

El bibliotecario

Dirección General
de Bibliotecas

CONACULTA

QUINTO
ANIVERSARIO

Abre sus puertas la Biblioteca Vasconcelos

Zacatecas,
sede del Sexto
Congreso Nacional
de Bibliotecas
Públicas

Escuchando también se lee:
Narración oral y audiolibros

Lecturas del bibliotecario:
Leer en Familia en la
Biblioteca Pública

EDITORIAL

El nuevo edificio de la Biblioteca Vasconcelos

“Fomentar la lectura es construir una ciudadanía cada vez más libre y mejor informada, es vencer la ignorancia, es impulsar la tolerancia y el respeto a las ideas, es fortalecer la democracia, es impulsar la creatividad. Fomentar la lectura es enriquecer y ensanchar el alma de nuestra querida nación... Al tomar un libro el lector abre las puertas a la imaginación, al conocimiento y a la sabiduría, se sabe ciudadano del mundo, se sabe parte de la civilización”. Tal expresó el Presidente de la República, Vicente Fox, al inaugurar el nuevo edificio de la Biblioteca Vasconcelos, en Buenavista, y reconoció que con su apertura se inaugura también una nueva relación entre el libro y el lector.

Esta Biblioteca, la Biblioteca Pública Central de México y pilar del esfuerzo por modernizar el sistema bibliotecario público nacional, es desde ahora el corazón electrónico que enlazará a las 7 mil 100 bibliotecas públicas de todo el país, y con la incorporación de las tecnologías de la información, de Internet y del libro digital, fortalecerá la herramienta esencial que ha sido y seguirá siendo el libro de papel.

También será la casa de la lectura y el conocimiento abierta a toda la población, un lugar para la investigación y el descubrimiento, un sitio pensado para preservar y compartir lo mejor del legado universal, uno de los más ambiciosos programas de fomento al libro y la lectura que se han desarrollado en México después del periodo vasconcelista, y precisamente una idea de José Vasconcelos anima este proyecto: Que la lectura y el estudio, las artes y la cultura nos salvan de la barbarie.

Con este magnífico edificio, cuyo diseño arquitectónico estuvo a cargo del arquitecto mexicano Alberto Kalach, seleccionado por un jurado de veinte destacados especialistas mexicanos y extranjeros, entre casi 600 propuestas presentadas en un concurso internacional, primero que realiza el gobierno federal en más de cien años, se crea un nuevo paradigma de biblioteca pública que incorpora avanzados sistemas bibliotecarios, tecnológicos y pedagógicos, un espacio que amplía la infraestructura básica para el acceso de la mayoría de la población a la información, así como para elevar el número y la calidad de los lectores en México. 

CONACULTA

la CULTURA en tus manos

CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES

Sari Bermúdez
PRESIDENTA

Felipe Riva Palacio
Raúl Zorrilla Arredondo
SECRETARIOS TÉCNICOS

Jorge von Ziegler
DIRECTOR GENERAL DE BIBLIOTECAS

El bibliotecario

CONSEJO EDITORIAL

Saúl Armendáriz Sánchez
Felipe Becerril Torres (AMBAC)
Rosa María Fernández de Zamora (CUIB-UNAM)
Eduardo Lizalde (Biblioteca de México-DGB-Conaculta)
Filiberto Felipe Martínez Arellano (CUIB-UNAM)
Surya Peniche de Sánchez Macgrégor
Nahúm Pérez Paz (ENBA-SEP)
Elsa Margarita Ramírez Leyva (CUIB-UNAM)
César Augusto Ramírez Velázquez (CB-FFL-UNAM)
Jaime Ríos Ortega
José Alfredo Verdugo Sánchez (CNB)
Jorge von Ziegler (DGB-Conaculta)

DIRECTOR

Juan Domingo Argüelles

SUBDIRECTOR

Oscar F. Castro López

JEFA DE REDACCIÓN

Beatriz Palacios

Asesores de colaboración:

Ernesto Garcianava
Nancy Sanciprián

Diseño y formación: Natalia Rojas Nieto
Distribución y suscripciones: Gorgonio Martínez García
Promoción y relaciones públicas: Guadalupe Ramírez
Mesa de redacción: Adriana Mira Correa
Socorro Segura
Alejandra Solórzano
Jesús Figueroa
Ricardo Jiménez
Fotografías: Juan de la C. Toledo/DGB-Conaculta.
Viñetas: Lourdes Domínguez

El bibliotecario es una publicación mensual de la Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. Año 5, número 60, junio de 2006.

Editor responsable: Juan Domingo Argüelles. Publicación registrada en el Instituto Nacional del Derecho de Autor de la Secretaría de Educación Pública, con reserva de derechos al uso exclusivo de título número 04-2004-0518 12581800-102, certificado de licitud de título número 12880 y certificado de licitud de contenido número 10453, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. ISSN 1665-9376. Impreso en los talleres de Gráfica, Creatividad y Diseño, Av. Plutarco Elías Calles 1321, Col. Miravalle, 03580, México, D.F. Tiraje: 9,000 ejemplares.

Correspondencia y distribución: Tolsá No. 6, Colonia Centro, México, D.F., C.P. 06040. Tel. y Fax: 91 72 47 33. Correos electrónicos: ocastro@correo.conaculta.gob.mx, bpalacios@correo.conaculta.gob.mx

Consulta El bibliotecario en nuestra página de Internet: <http://www.cnca.gob.mx/cnca/buena/dgb/biblio.html>

Contenido

1 Editorial

El nuevo edificio de la Biblioteca Vasconcelos

2 El Presidente de la República, Vicente Fox, inauguró la Biblioteca Vasconcelos

BEATRIZ PALACIOS

10 La Presidenta del Conaculta colocó simbólicamente los primeros libros en la Biblioteca Vasconcelos

13 El Presidente Vicente Fox realizó un recorrido por la Biblioteca Vasconcelos

15 En la Biblioteca Vasconcelos La ballena de Gabriel Orozco

17 Desde hace un lustro este foro se ha distinguido como un espacio para el debate plural e interdisciplinario Zacatecas, sede del Sexto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas

19 Las otras lecturas Escuchando también se lee: Narración oral y audiolibros

SAMUEL RIVERA

22 Festival de la Palabra, la fiesta del libro al norte de la ciudad de México

ALEJANDRA SOLÓRZANO

26 Interesante programa de promoción del libro y la lectura en Colombia Fundalectura: estrategias en favor de la formación de lectores

SOCORRO SEGURA

29 Estantería Los libros que recomienda IBBY México en 2006

31 Estantería Memorias de la Semana de la Lectura "Para leer mejor"



Portada: Lourdes Domínguez, *Sin título*, 2006

Suplemento.

Leer en Familia en la Biblioteca Pública.

Claudia Rodríguez Rodríguez y Ángela Contreras Villalba

El Presidente de la República,
Vicente Fox, inauguró la

BIBLIOTECA VASCONCELOS

Beatriz Palacios



Esta nueva Biblioteca es, desde hoy, la cabeza, el cerebro central de una red de 7 mil 100 bibliotecas, una red que une a la biblioteca más modesta con este majestuoso recinto del saber y de la lectura

Con ella el Gobierno de la República cumple su compromiso de modernizar y actualizar el servicio de bibliotecas públicas de México



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

El pasado 16 de mayo el Presidente de la República, Vicente Fox, inauguró la Biblioteca Vasconcelos, que constituye el eje fundamental del programa de modernización de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas y del Programa Nacional Hacia un País de Lectores, cuya apertura consolida el propósito de la presente administración de poner al día los servicios bibliotecarios, dotándolos con nuevos acervos bibliográficos y tecnologías de la información y fomentando, con recursos de vanguardia, el gusto por la lectura y el acceso al conocimiento.

En la ceremonia, presidida por el primer mandatario del país, estuvieron presentes la Presidenta Honoraria de la Campaña por las Bibliotecas Mexicanas, Marta Sahagún de Fox; el Secretario de Educación Pública, Reyes Tamez Guerra; el Presidente de la Mesa Directiva de la Cámara de Diputados, Álvaro Elías Loredo, y el escritor Eduardo Lizalde, miembro de la Academia Mexicana de la Lengua.

Ante un concurrido auditorio conformado por representantes de la comunidad cultural, artística y bi-

bliotecaria, gobernadores, secretarios de estado, diplomáticos, embajadores, y descendientes de José Vasconcelos, fundador de la Biblioteca de México que lleva su nombre, el Presidente Fox, quien canceló una estampilla postal relativa a la Biblioteca Vasconcelos y develó la placa conmemorativa, dijo que “al iniciar el mágico acto de la lectura los seres humanos comenzamos un recorrido que alimenta nuestra mente y enriquece nuestro espíritu, que nos hace crecer como personas. La lectura nos hace mejores, nos hace más humanos, nos hace más libres. Decía Jaime Torres Bodet que una de las formas más nobles de la existencia del escritor —y yo añadiría de cualquier ser humano—, es la lucha por el derecho a la libertad. De ahí la importancia de la lectura, de ahí la importancia de las bibliotecas”, y con la inauguración de la Biblioteca Vasconcelos “el Gobierno de la República cumple su compromiso de modernizar, de actualizar el servicio de bibliotecas públicas de México”.

El titular del Ejecutivo señaló que “esta nueva Biblioteca es, desde hoy, la cabeza, el cerebro central de una red de 7 mil 100 bibliotecas, una red que une a la biblioteca más modesta con este majestuoso re-

Inauguración de la Biblioteca Vasconcelos también en línea

La presentación al público de la nueva Biblioteca Vasconcelos no sólo se vivió en el edificio de la ciudad de México, sino también en otras partes del país como en la capital de Sinaloa, pues en la Biblioteca Pública Central Estatal “Gilberto Owen” de Culiacán, Magdalena Saucedo, una de las integrantes del taller de lectura de dicho recinto, participó en la inauguración en un diálogo vía Internet con el Presidente de México, Vicente Fox. La niña, evidentemente emocionada, pudo ver la imagen del Presidente en el monitor de una de las computadoras con las que cuenta el Módulo de Servicios Digitales de esta Biblioteca Pública Central Estatal, la cual fue equipada desde la primera fase de instalación en el año 2004. Durante el enlace, tanto la pequeña Magdalena, como todos los reunidos en el recinto bibliotecario sinaloense escucharon el mensaje del mandatario federal; esto sirvió también para mostrar cómo la Biblioteca Vasconcelos será el centro de la Red de Bibliotecas Públicas de nuestro país.



FOTOGRAFÍAS: FRANCISCO SEGURA/CONACULTA.



cinto del saber y de la lectura; red que llega hasta el último rincón del país, a través de 850 mil bibliotecas de aula con un mínimo de 100 títulos en cada una de ellas y un total de más de 85 millones de libros. Y también llega hasta el último rincón del país con la instalación de las tecnologías de la información, con el pizarrón electrónico computarizado conectado a Internet que está instalándose en todas y cada una de las escuelas del país”.

Afirmó que la Biblioteca Vasconcelos es desde ahora una página brillante de la historia cultural de México en el siglo XXI y que con ella se inaugura una nueva relación entre el libro y el lector: “Es un claro homenaje al maestro Vasconcelos y saludo con enorme respeto a su familia aquí presente. Esta Biblioteca tiene la capacidad de albergar 2 millones de volúmenes físicos de títulos y libros, podrá recibir entre 4 y 5 millones de visitantes al año; puede albergar también miles de computadoras para servicio de los visitantes. Estos magníficos pasillos van a ser recorridos y explorados por niños y jóvenes, por maestros e investigadores, en estas primeras dos semanas. Quisimos abrir ese espacio de privilegio para quienes hoy son el futuro de nuestro país, y para todos, a partir de la apertura al público, será un espacio abierto a la lectura y al conocimiento”.

Dijo además, que al término de este sexenio “se habrán entregado más de 1,700 millones de libros y materiales educativos; se habrán creado y terminado la instalación de los pizarrones electrónicos y de las 850 mil bibliotecas de aula para que miles de niñas y niños, millones de ellos desarrollen el amor a la lectura. En forma paralela, al término de la administración habremos cumplido el compromiso de instalar 1,100 nuevas bibliotecas municipales para alcanzar cobertura total a nivel nacional. Adicionalmente en estos cinco años, con el trabajo en equipo de los tres niveles de gobierno se realizaron obras de remodelación y ampliación en otras 1,103 bibliotecas públicas. Hemos trabajado para incorporar las tecnologías de la información, para instalar computadoras en todo el sistema nacional de bibliotecas”.

Después de reconocer la labor de las instituciones y personas que participaron en la realización de la Biblioteca Vasconcelos, entre ellos el

arquitecto Alberto Kalach y su equipo de trabajo “por el alto sentido estético impreso en el diseño de esta obra, a la vez sencilla y monumental, concebida a la altura del México del siglo XXI”, y el artista mexicano Gabriel Orozco, “reconocido internacionalmente, que compartirá con todos los visitantes la belleza y singularidad de su obra y muchas más obras que habrán de llegar a esta Biblioteca”, el Presidente Vicente Fox dijo que la biblioteca pública es por definición un espacio para todos, y que “darle vida es también una tarea colectiva. Invito a las y a los mexicanos a visitar y hacer suyo este recinto de la cultura. Con gran satisfacción y orgullo entrego al pueblo de México esta catedral de la lectura”, concluyó.

En su intervención, Reyes Tamez Guerra aseguró que la mejor forma de rendirle homenaje a José Vasconcelos es impulsando su obra: “Cuando iniciamos esta responsabilidad, el Presidente Vicente Fox nos instruyó a Sari Bermúdez y a mí a cumplir dos proyectos fundamentales: cerrar la brecha digital para que, sobre todo, niños y jóvenes tuvieran a su alcance grandes acervos disponibles a través de las nuevas

tecnologías, y fomentar la lectura a través del Programa Nacional Hacia un País de Lectores. Estos dos esfuerzos para la formación de nuestros niños y jóvenes y para el disfrute de toda la población se cristalizan con la Biblioteca Vasconcelos”.

Por su parte, Sari Bermúdez dijo que la Biblioteca Vasconcelos “es una realidad que simboliza el México que todos queremos, porque heredera de la larga tradición cultural de nuestra nación, es una institución que mira al porvenir”.

Recordó que hace casi 60 años, el 27 de noviembre de 1946, se inauguró la Biblioteca de México en los espacios que se le destinaron en el antiguo edificio colonial de La Ciudadela y que el ilustre autor de *Ulises criollo* habló así de la Biblioteca durante esa inauguración: “No es ella todo lo que habíamos soñado, pero creemos haber puesto los pilares de una institución perdurable. Esto que veis, no es más que un comienzo”. En este sentido, Sari Bermúdez dijo que “a aquella noble inspiración de tener para la Biblioteca Pública Central un edificio expresamente construido, responde esta nueva biblioteca, a partir de hoy de-

FOTOGRAFÍA: ARCHIVO/DGB-CONACULTA.





FOTOGRAFÍAS: FRANCISCO SEGURA/CONACULTA.

nominada Biblioteca Vasconcelos, una gran obra imaginada, proyectada y realizada para cumplir un sueño que por décadas alimentamos los mexicanos”, y que es un logro más de una política encaminada a la ampliación de la infraestructura cultural del país en beneficio de todos los mexicanos, y parte sustancial del Programa Nacional Hacia un País de Lectores.

Señaló que Carlos Fuentes, uno de sus más entusiastas promotores, afirmó en octubre de 2003: “La Biblioteca Vasconcelos habrá de mantener en su más alto grado de eficacia, calidad y abundancia, los programas que las bibliotecas conllevan”, y que “una biblioteca es sinónimo de libertad. Mientras más leemos, más libres somos”. Este edificio, aseguró la Presidenta del Conaculta, “es expresión de ese derecho a la libertad. Crear bibliotecas, mejorar las ya existentes, ampliar y modernizar los servicios bibliotecarios del país, ha sido uno de los ejes de la política cultural de este gobierno que concibe la cultura como premisa fundamental para alcanzar mejores condiciones de vida y convivencia. Esta obra representa una opción privilegiada para resguardar nuestra memoria, pero también para impulsar la riqueza de su creatividad presente y futura”.

“Con esta obra —añadió— se crea un nuevo paradigma de biblioteca pública que incorpora avanzados sistemas bibliotecarios, tecnológicos y pedagógicos; un eje de integración, soporte técnico y desarrollo de nuevos servicios de información para el conjunto de las bibliotecas públicas de la Red Nacional. Un espacio que amplía la infraestructura básica para el acceso de la mayoría de la población a la información, así como para elevar el número y la calidad de los lectores en México”.

Asimismo, señaló que estas nuevas instalaciones “nos permiten a partir de hoy ampliar los servicios y



la capacidad de atención al público al reorganizar la Biblioteca en dos sedes complementarias: la antigua sede de La Ciudadela y la nueva Biblioteca Vasconcelos, que a partir de hoy aloja la central de cómputo y telecomunicaciones de la Red Nacional, que permitirá enlazar a todas las bibliotecas públicas equipadas en el país, y que será el soporte de la operación, el monitoreo, la información, la evaluación y la mejora continua de todo el sistema. Igualmente, y lo más importante, del suministro de textos, documentos e información de toda clase”.

La titular de la máxima institución cultural del país anunció que la nueva Biblioteca Vasconcelos tendrá como director a Jorge von Ziegler, “brillante intelectual y ensayista y entusiasta colaborador tanto en este proyecto como en muchos otros proyectos relacionados con las bibliotecas, el libro y la lectura”. Además, que será atendida por un personal multidisciplinario, en especial por profesionales de la bibliotecología y la biblioteconomía, así como por especialistas en sistemas de cómputo e informática, y que la apertura del servicio al público en general se hará a partir del jueves 1 de junio y “en los días siguientes a esta fecha, se abrirán áreas de especial importancia, como el ya concluido Auditorio, que deseamos inaugurar con un evento de muy alto nivel, y enseguida se integrarán a este complejo bibliotecario el jardín botánico y el invernadero”.

Finalmente, afirmó: “Estoy segura que en esta biblioteca se ampliarán las capacidades de gozo, avidez intelectual y mayor comprensión de la realidad, contribuirá a crear un sentido de comunidad y a formar seres humanos más plenos, los seres humanos que construirán el México del mañana”.

Al hacer uso de la palabra, Eduardo Lizalde dijo que “un buen libro será siempre la más preciosa san-

gre de la existencia humana”, e hizo un recuento de la historia de las bibliotecas en nuestro país y de los acontecimientos que desde el nacimiento de la imprenta hasta nuestros días han derivado en la desaparición de valiosos acervos bibliográficos. En este sentido afirmó que “con los gigantes medios técnicos con que hoy contamos, no tenemos derecho a permitir que esas monstruosas catástrofes culturales continúen ocurriendo. Y para que eso sea posible, es necesario levantar en nuestro país, como se ha hecho en otros, estos orgullosos e imponentes colosos como la nueva Biblioteca Vasconcelos, dotados para brindar tanto la posibilidad placentera de hojear físicamente los libros a miles de lectores, y provistos de los más avanzados instrumentos electrónicos para comunicarse con el mundo y ser indestructibles guardianes y seguros vigías de nuestra memoria histórica y nuestra cultura”.

Añadió que a lo largo del proceso de reclutamiento y selección del personal que atenderá a los usuarios de la Biblioteca Vasconcelos no hubo improvisación alguna: “Este proceso fue coordinado con gran eficiencia por nuestra Dirección General de Bibliotecas, con el auxilio profesional de la Dirección de Planeación y Desarrollo del Capital Humano del Conaculta, la Escuela Nacional de Biblioteconomía y Archivonomía de la SEP, el Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la UNAM, la Asociación Mexicana de Bibliotecarios, A. C., y otras dependencias”. También recordó que especialistas de numerosas instituciones universitarias y bibliotecarias de la República y del extranjero, contados funcionarios de la Biblioteca Nacional, participaron en los consejos que asesoraron a los constructores y planificadores, no sólo sobre las características físicas del edificio, sino además sobre sus particulares necesidades de organización y operación.

Al concluir el acto, el Presidente Vicente Fox realizó un recorrido por el recinto bibliotecario y convivió con estudiantes de diferentes escuelas quienes fueron los primeros en utilizar y realizar consultas en los equipos de cómputo instalados en la Biblioteca Vasconcelos, además de presenciar los espectáculos de cuentacuentos que se prepararon para los niños y jóvenes.

Biblioteca Vasconcelos

DIMENSIONES DEL EDIFICIO Y CAPACIDADES

- Superficie de terreno: 37 mil 692 metros cuadrados
- Área de construcción: 44 mil 186 metros cuadrados a 5 niveles
- Dimensiones del edificio: 270 metros de longitud y 28 metros de altura
- Área de biblioteca: 11 mil 692 metros cuadrados
- Área de jardín botánico: 26 mil metros cuadrados
- Capacidad del acervo: 1.5 millones de libros
- Acervo inicial: 500 mil volúmenes
- 750 lugares en computadoras conectadas a Internet
- Número estimado de visitantes al día: 12 mil a 15 mil
- Número de visitantes al año: de 4.5 millones a 5.5 millones

Becas para la formación de jóvenes escritores

La Fundación para las Letras Mexicanas, a través de su Programa de Becas para la Formación de Jóvenes Escritores, busca alentar la vocación de las nuevas generaciones de escritores de todo el país en los géneros de ensayo, narrativa, dramaturgia y poesía. Para ello prevé las condiciones necesarias para que el becario cuente con los medios que le permitan dedicarse de tiempo completo a esta tarea, brinda un apoyo económico suficiente y realiza actividades formativas en su beneficio. Con este interés, ha convocado por cuarta ocasión a los jóvenes mexicanos menores de 30 años de todo el país para concursar por uno de estos apoyos, quienes deberán enviar antes del 30 de junio próximo, una solicitud por escrito junto con su currículum, un texto no mayor a dos cuartillas en el que expongan las razones por las que desean obtener una de las becas y una muestra de su trabajo literario con una extensión de entre 20 y 30 cuartillas. Para mayor información comunicarse al teléfono 01 (55) 5703 0223, o escribir al correo electrónico becas@fundacionletrasmexicanas.org.



Eduardo Lizalde,
miembro de la
Academia Mexicana
de la Lengua

En reconocimiento a su destacada trayectoria literaria, el poeta Eduardo Lizalde fue elegido como académico de número de la Academia Mexicana de la Lengua, informó el periódico *Reforma*. El también narrador, melómano y maestro universitario, fue escogido el pasado 27 de abril por los integrantes de la Academia para ocupar la silla XIV, que hasta el 1 de julio de 2005 ocupó la filósofa e historiadora Elsa Cecilia Frost. Además de este reconocimiento, el autor de *El tigre en la casa* y *La zorra enferma*, ha obtenido importantes premios nacionales como el Xavier Villaurrutia, el de Poesía Aguascalientes, el de Literatura y Lingüística, y los internacionales Iberoamericano Ramón López Velarde y el Internacional de Poesía Jaime Sabines-Gatien Lapointe. Asimismo, ha sido becario de la Fundación Guggenheim y forma parte del Sistema Nacional de Creadores. En cumplimiento de las normas estatutarias de la Academia, Lizalde tendrá un plazo no mayor de 12 meses ni menor de cinco para leer su discurso de ingreso y ocupar el sitio en forma definitiva.



ÁREAS Y SERVICIOS

- Dos plantas de acceso
- Tres plantas de acervo y lectura

Planta uno

- Publicaciones periódicas, consulta, generalidades, lenguas, laboratorio de idiomas, biblioteca juvenil, personas con capacidades especiales

Planta dos

- Humanidades (literatura, bellas artes, filosofía y psicología, religión, geografía e historia)

Planta tres

- Ciencias (ciencias naturales y matemáticas, tecnología, ciencias sociales)

SERVICIOS A LA APERTURA AL PÚBLICO

- Orientación al usuario a través de: bibliotecarios, módulo de información y quioscos informativos
- Sistema automatizado de credencialización
- Catálogo en línea de acceso público
- Acceso a la estantería abierta y préstamo de libros en sala y a domicilio
- 750 lugares con computadora de acceso público con servicios de Internet en consulta gratuita y consulta electrónica a Enciclopedia, servicios de cómputo con suite de aplicaciones Office
- Biblioteca Infantil con consulta de libros en sala, consulta electrónica, juegos educativos y lectura en voz alta
- Biblioteca Juvenil con consulta de libros en sala, consulta electrónica y área de lectura informal
- Fonoteca
- Librería Educal
- Auditorio
- Salas de Conferencias
- Visitas guiadas
- Actividades culturales

HORARIO DE ATENCIÓN

- Lunes a viernes, de 8:00 a 21:00 horas
- Sábados, de 10:00 a 21:00 horas
- Domingos, de 10:00 a 18:00 horas

PORTAL DE LA BIBLIOTECA VASCONCELOS

www.bibliotecavasconcelos.gob.mx

Cabe destacar que, al tiempo de inaugurar el edificio de la nueva Biblioteca Vasconcelos, se inicia el desarrollo de su versión virtual, con la apertura de su portal digital en Internet. Este sitio, que lleva los servicios

Biblioteca Pública "Carlos Monsiváis"

En la Delegación Álvaro Obregón, de la ciudad de México, se inauguró recientemente la Biblioteca Pública "Carlos Monsiváis", en el Centro Social y Cultural Árbol del Conocimiento, la cual atenderá a 6 mil personas en 15 colonias, entre ellas La Cañada, Jalalpa, La Joya, Santa Fe Infonavit, Presidentes y Desarrollo Urbano, informó el periódico *El Universal*. Esta nueva biblioteca, la número 24 de esta demarcación, tiene una dimensión de 144 metros cuadrados y cuenta con un acervo bibliográfico de 2 mil 762 volúmenes iniciales. Asimismo, ofrece servicios de préstamo interno, a domicilio, interbibliotecario, de consulta, orientación y promoción de la lectura, además de contemplar la realización de talleres y actividades artísticas y culturales que la conviertan en un verdadero centro cultural y de reunión para la comunidad de esta zona de la capital del país, y en promotora permanente de la obra literaria del destacado escritor mexicano que le da nombre.



FOTOGRAFÍAS: FRANCISCO SEGURA/CONACULTA.

iniciales de la Vasconcelos a las bibliotecas municipales antes incluso de que los servicios de su nuevo edificio se abran en su totalidad, ofrece ya acceso al catálogo en línea de la Biblioteca Vasconcelos; al directorio de las más de 7 mil bibliotecas públicas de la Red Nacional; a la información completa sobre las nuevas instalaciones en Buenavista; a una selección de más de 4,000 vínculos de acceso libre a textos, libros, documentos y páginas de acervos digitales en Internet; a una biblioteca digital por suscripción conformada por 7 bases de datos que en conjunto contienen 3,900 libros, 368 enciclopedias, 109 revistas, 45,000 imágenes y 35,000 selecciones de música, para un total de más de 1 millón de páginas digitalizadas. Este último es un ejemplo en etapa de prueba del tipo de recursos electrónicos que la Biblioteca Vasconcelos buscará adquirir para las más pequeñas bibliotecas municipales del país, que verán así multiplicados por muchas veces los acervos de libros y todo tipo de materiales de lectura y consulta de los que hoy disponen. **b**

La Presidenta del Conaculta colocó simbólicamente los primeros libros en la

BIBLIOTECA VASCONCELOS

Las Obras de Sor Juana Inés de la Cruz fueron los primeros volúmenes en ocupar los estantes, cuya elección se debió a que además de ser una autora emblemática para la cultura nacional, se inició en el mundo de las letras, de la cultura y de las artes con una pequeña biblioteca que pertenecía a su abuelo



SARI BERMÚDEZ. FOTOGRAFÍAS: FRANCISCO SEGURA/CONACULTA.

El pasado 1 de mayo, la Presidenta del Conaculta, Sari Bermúdez, en una ceremonia simbólica, realizó la colocación de los primeros libros de la Biblioteca Vasconcelos, con lo cual dio inicio la instalación de los 500 mil volúmenes con los que abrió sus puertas este recinto.

Acompañada por el Director General de Bibliotecas, Jorge von Ziegler, la titular de la máxima institución cultural del país ubicó en la estantería del edificio “C” de la Biblioteca, correspondiente al área de Ciencias Sociales, los cuatro volúmenes de las *Obras completas* de Sor Juana Inés de la Cruz, cuya elección, dijo, se debió no sólo a que es una autora emblemática y de gran importancia para la cultura nacional, sino además

porque “Sor Juana Inés de la Cruz se inició en el mundo de las letras, de la cultura y de las artes con una pequeña biblioteca que pertenecía a su abuelo, y de ahí llegó a deslumbrar al mundo entero, y eso es lo que queremos ahora para nuestros niños, nuestros adolescentes, para nuestros estudiantes, que representarán el 70 por ciento de las personas que visitarán la biblioteca. Así es que pensamos que el colocar los libros de una gran autora, una mujer que luchó por el derecho de saber, de aprender, de conocer, sería realmente simbólico”.

Junto a las *Obras* de Sor Juana, el Director General de Bibliotecas del Conaculta colocó los libros *Ulises criollo* y *La raza cósmica* de José Vasconcelos, también figura emblemática de las letras y la cultura nacionales y fundador del recinto bibliotecario que lleva su nom-

bre, que se suman al acervo inicial del área de Ciencias Sociales, conformado por más de 30 mil libros.

Ante bibliotecarios y el equipo de instaladores de la Dirección General de Biblioteca del Conaculta, Sari Bermúdez señaló que esta Biblioteca es desde ahora “la más importante de América Latina y una de las más importantes del mundo” y destacó la labor de los bibliotecarios de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, “quienes han trabajado intensamente a lo largo de cinco años, yo diría casi seis, para hacer de esta Biblioteca una realidad. Ha sido un esfuerzo, que como ustedes saben, inició muy al principio

de la presente administración; un proyecto que estaremos entregando dentro de unas semanas y que será para todos los mexicanos”.

Añadió que la Biblioteca Vasconcelos, comenzará a dar servicio con medio millón de libros, y se espera que en los próximos 10 años se incrementen a millón y medio o más. También, dio a conocer que en la Biblioteca laborarán más de 400 personas, principalmente bibliotecarios y expertos en computación, que brindarán atención especializada a las 15 mil personas al día para las que tiene aforo el recinto y hasta 5 millones al año. Los horarios en los que dará servicio son de 8 de la mañana a 9 de la noche, de lunes a viernes; de las 10 de la mañana a las 9 de la noche, los sábados, y de 10:00 a 18:00 horas los domingos.

Dijo, además, que esta Biblioteca será el cerebro que conectará a todas las bibliotecas públicas estatales y municipales de nuestro país, y precisó que “al recibir el Conaculta, había 6 mil 109 bibliotecas públicas y nosotros estamos dejando 7 mil 200, es decir, 1,100 bibliotecas más fueron creadas en esta administración y algunas ya existentes, aproximadamente 1,000, fueron restauradas. Vamos a cubrir cerca del 40 por ciento de las bibliotecas públicas estatales y municipales con las nuevas tecnologías y tendrán las colecciones, el mobiliario, la iluminación y las condiciones



JORGE VON ZIEGLER COLOCANDO LOS PRIMEROS LIBROS EN LA BIBLIOTECA. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

adecuadas para ofrecer el servicio. Ojalá se continúe con este proceso para que todas las bibliotecas entren en esta etapa de modernización, para que los niños en los lugares más lejanos puedan acceder no sólo a esta Biblioteca, sino a cualquier otra biblioteca del mundo. Esa fue la preocupación del Presidente Fox, de acercar los libros y las nuevas tecnologías a los niños, y creo que ahora lo vamos a lograr finalmente con la apertura de la Biblioteca Vasconcelos, que no solamente será para las personas del Distrito Federal sino para las de todo el país”.

La titular del Conaculta recordó que en diferentes estados del país se están realizando importantes obras de infraestructura bibliotecaria: “Se están creando 10 bibliotecas públicas centrales estatales más en todo México, de hecho ya se terminaron las bibliotecas de Querétaro, de Campeche y de Zacatecas, que son una belleza y están ofreciendo los mejores servicios, y están en proceso dos importantes proyectos, las Bibliotecas Centrales de Hidalgo y de Guanajuato. La Biblioteca Vasconcelos no es en absoluto un proyecto centralista, sino un proyecto que detonó el entusiasmo de otros estados de la República que empezaron a construir o crear sus propias bibliotecas estatales y municipales. En ese sentido se trabajó con todos los gobernadores del país y con muchos presidentes mu-

Crece uso de Internet en hogares de México

El 9 por ciento de las familias mexicanas tiene acceso a Internet y un 18.4 por ciento de los hogares posee una computadora. La agencia de noticias EFE informó, además, que de acuerdo con datos del INEGI, a la fecha uno de cada cinco hogares mexicanos cuenta por lo menos con una computadora y casi la mitad tiene acceso a Internet, y de éstos la mayoría se conecta a través de la línea telefónica. Los datos muestran también que en el 2005 la mayor parte de los 16.4 millones de usuarios de Internet en México accede a la red entre 1 y 3 días por semana, ha utilizado algún servicio del Gobierno en Internet (60 por ciento), y que la mayoría de los usuarios de la red de redes (53.8 por ciento) se encuentra entre los 12 y los 24 años.



BIBLIOTECARIOS COLOCANDO LOS PRIMEROS LIBROS EN LA BIBLIOTECA. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

nicipales; fue un trabajo que se hizo a nivel nacional y hay que agradecer el interés de las autoridades estatales y municipales, de los titulares de cultura de cada uno de los estados para que esto realmente fuera un proyecto nacional y que sirviera a todos nuestros jóvenes, a todo nuestros estudiantes a lo largo y ancho del país.”

Por su parte, Jorge von Ziegler dijo que simultáneamente al proceso de terminación de la obra del edificio, “se está trabajando en el conjunto de los contenidos, de los acervos, de los equipos y el mobiliario, de tal manera que conforme están quedando listas las áreas del edificio, procedemos a la instalación de lo que ya previamente se ha construido y trabajado fuera del inmueble, principalmente la colección, que ha sido ya trabajada, procesada y que estará instalándose a lo largo de estos días, y lo que resta del año, porque hay que recordar que una biblioteca es un espacio inacabado en la medida de que es un espacio vivo, que está evolucionando constantemente, creciendo, transformándose, enriqueciéndose y actualizándose. Este es un proceso de mejora continua y permanente que inicia el día de hoy”.

Acerca de los servicios tecnológicos, uno de los más importantes que ofrecerá la Biblioteca Vasconcelos, señaló que “la biblioteca contará con 750 estaciones de cómputo de acceso público, la mayor parte de éstas conectadas a Internet, cuyo servicio será gratuito, como corresponde a las bibliotecas públicas y que es precisamente lo que las define. Van a estar distribuidas a lo largo de todo el edificio y en las salas especiales, algunas con servicios que permitirán a los usuarios no solamente la consulta en Internet sino también el desarrollo de otro tipo de actividades como pueden ser los simuladores en la Sala de Ciencias o las computadoras que van a estar dedicadas a la consulta de acervos digitales o a recorridos en museos virtuales”. (BP)

El Presidente Vicente Fox realizó un recorrido por la

BIBLIOTECA VASCONCELOS

Colocó, junto con niños y jóvenes, los primeros libros de la Sala Infantil y del área dedicada a las Humanidades ubicada en el edificio "C" de este recinto

El pasado 4 de mayo, el Presidente de la República, Vicente Fox, acompañado por el Secretario de Educación Pública, Reyes Tamez Guerra, y la Presidenta del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sari Bermúdez, además de funcionarios culturales de los sectores público y privado, realizó un recorrido por las instalaciones de la Biblioteca Vasconcelos y colocó, junto con niños y jóvenes, los primeros libros de la Sala Infantil y del área dedicada a las Humanidades ubicada en el edificio "C" de este recinto, el cual es parte fundamental del Programa Nacional Hacia un País de Lectores y uno de los proyectos más importantes de la presente administración en materia cultural.

El Presidente convivió con los niños de diversos sectores sociales que asistieron al acto, entre ellos niños indígenas autores de poemas incluidos en la Biblioteca de



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

Pequeños Creadores, iniciativa que promueve el Conaculta a través de la Dirección de Desarrollo Cultural Infantil.

Después de colocar los libros en los estantes y a petición de los propios niños, Vicente Fox leyó un texto contenido en uno de los libros escrito por ellos: "El amor. En un grano de arena se encuentra lo que en un castillo no se puede hallar. Así es, porque la riqueza no puede comprar el amor."

Sari Bermúdez explicó que la Sala Infantil tiene un acervo de 15 mil libros y la Juvenil de 25 mil, en total 40 mil volúmenes en diferentes áreas del conocimiento: "Los niños podrán encontrar en estos es-

pacios libros de literatura, arte e historia principalmente, así como enciclopedias, diccionarios y otro tipo de materiales. También tendrán acceso a un jardín, donde los pequeños podrán realizar sus lecturas, y donde se organizarán actividades recreativas de cuentacuentos y otros espectáculos, entre ellos de teatro. Además, tendrá un mostrador donde los niños podrán obtener y presentar su credencial para llevarse los libros a su casa, sin necesidad de que un adulto realice este trámite por ellos".

Continuando con el recorrido la titular del Conaculta mostró al Presidente los espacios donde estarán ubicados el centro



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

de idiomas, la fonoteca, la cafetería y el auditorio, entre otros servicios, hasta llegar al nivel 2 del edificio "C", sección donde se encuentran las diferentes materias que tienen relación con las Humanidades, entre ellas la historia, la geografía, la religión, la filosofía, la literatura y las artes. En esta área, el Presidente acompañado por niños, jóvenes y amigos de la Biblioteca colocaron los libros correspondientes a la materia de historia.

Durante este simbólico acto de instalación, el Director General de Bibliotecas del Conaculta, Jorge von Ziegler, explicó que la Biblioteca Vasconcelos contará con un moderno sistema de automatización de los procesos bibliotecarios, lo que permitirá que los libros se puedan prestar a domicilio, a diferencia de la Biblioteca Vasconcelos de La Ciudadela. Para ello, dijo, se cuenta con varios ejemplares de un mismo título para que siempre se encuentre al menos un ejemplar disponible dentro de la Biblioteca para los usuarios que requieran consultarlo.

Señaló que en la instalación de toda biblioteca, como la que se está llevando a

cabido, se debe considerar dejar un porcentaje de espacio libre en cada uno de los estantes ocupados, así como algunos otros estantes vacíos, con el fin de propiciar el crecimiento de la colección sin tener que hacer recorridos de los volúmenes, y dio a conocer que en el caso de esta Biblioteca iniciará su servicio con un acervo aproximado de 500 mil ejemplares de los poco más de 800 mil de los que tiene capacidad la estantería actualmente colocada.

"En un futuro —precisó—, cuando sea necesario contar con una capacidad superior a estos 800 mil volúmenes, existe la posibilidad de colocar más estantes metálicos dentro de la propia estructura; será un proceso de crecimiento en panel, es decir se podrá adicionar un estante a las filas que ya están integradas actualmente a la estructura, de tal forma que se va a crecer hacia adentro, para evitar la necesidad de construir más edificios o más anexos al exterior del edificio."

Continuando con la explicación, Jorge von Ziegler afirmó que "los libros que están siendo integrados a la estantería han

sido sometidos a un proceso de catalogación y clasificación que no sólo los sitúa en las zonas de la biblioteca donde deben de estar, sino que permite también su uso dentro de la biblioteca y el préstamo a domicilio. Los libros cuentan con un sistema de protección y registro de la información basado en la radiofrecuencia: son etiquetas colocadas en la pasta de cada uno de los libros para concentrar toda la información de manera automatizada. Es a través de lectores electrónicos como el usuario registra su libro, lo pide en préstamo y también lo devuelve a la biblioteca, haciendo muy ágil el sistema y el servicio al público. Los libros también cuentan con una etiqueta de seguridad que permite su detección en los arcos que controlan los accesos a la Biblioteca para su pleno control de la entrada y la salida de los libros y para evitar su pérdida".

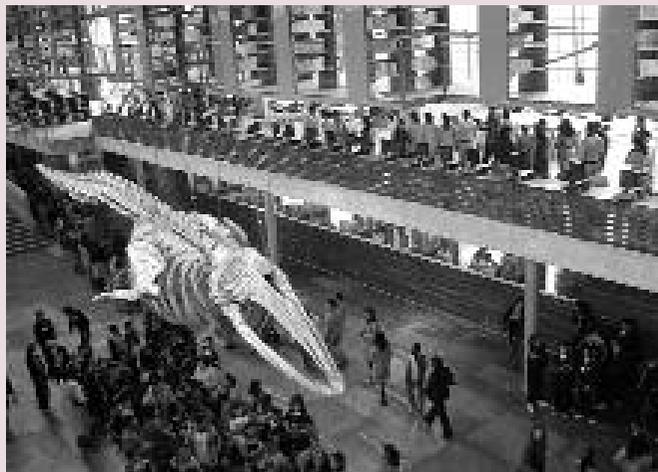
Antes de retirarse del recinto el Presidente Vicente Fox agradeció a todos los que están trabajando en la instalación y equipamiento de la Biblioteca Vasconcelos, espacio cultural que podrá disfrutar toda la población de nuestro país. (BP) 

En la Biblioteca Vasconcelos

LA BALLENA DE GABRIEL OROZCO

Considerado uno de los más significativos renovadores del arte conceptual, el artista trabajó los 137 huesos con grafito usando formas geométricas que siguen la dinámica misma de la estructura ósea, igual que hizo con el cráneo titulado Papalotes negros (1997), una de sus obras más conocidas

Es la primera obra de arte que alberga este importante recinto cultural



FOTOGRAFÍA: FRANCISCO SEGURA/CONACULTA.

El enorme esqueleto de una ballena gris de doce metros de largo con más de una tonelada y media de peso, recibe a los visitantes de la recién inaugurada Biblioteca Vasconcelos, siendo así la primera obra de arte que albergará este importante recinto cultural.

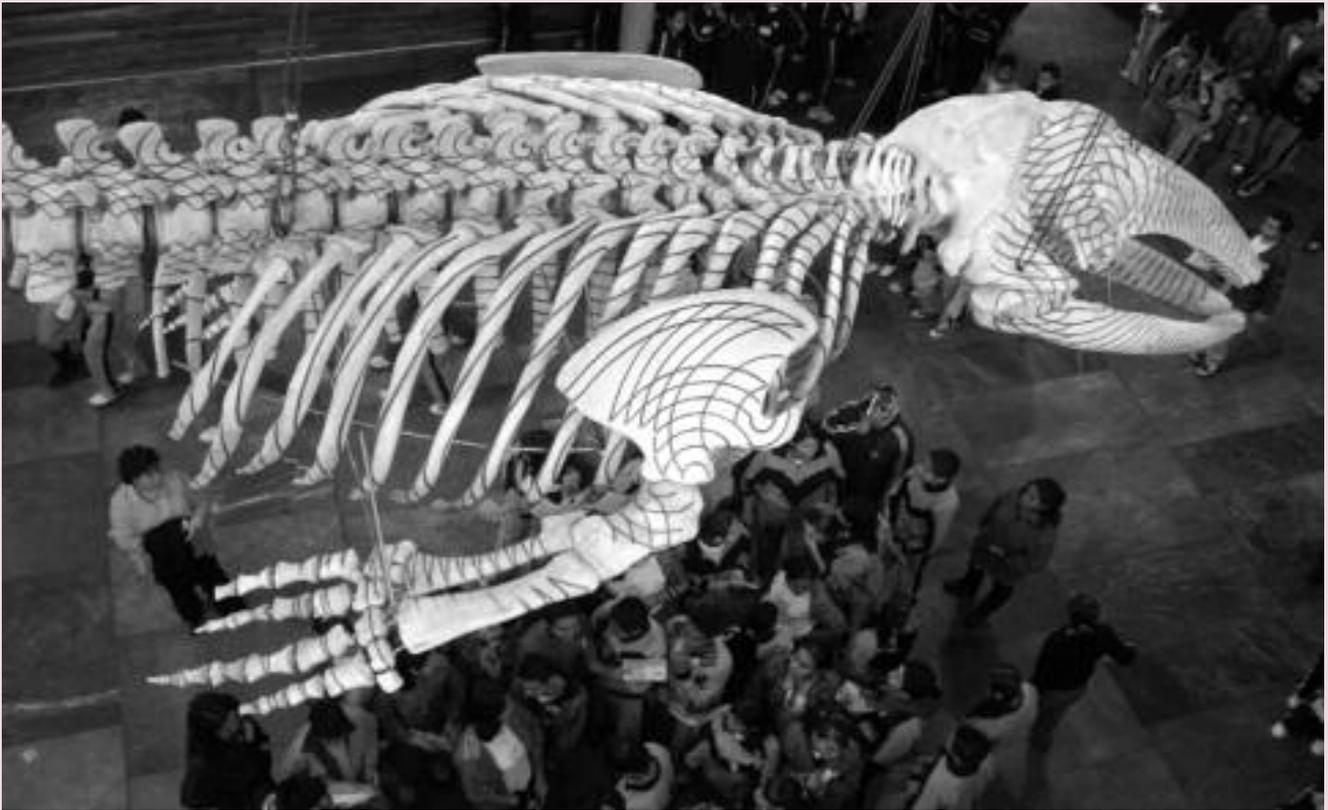
Esta espléndida pieza, convertida en una obra escultórica por el prestigiado artista visual mexicano Gabriel Orozco, está ubicada en el vestíbulo, justo en el centro del arca de la Biblioteca, y es, a decir su autor, “una novedad que puede generar una conciencia ecológica, porque esas ballenas estuvieron a punto de extinguirse hace unos años y todavía hay mucho por hacer, aunque también su presencia generará conocimiento entre todos los niños que lleguen a la Biblioteca y la vean suspendida en el aire”.

Para la creación de esta obra, Gabriel Orozco junto con un grupo de expertos viajó a Guerrero Negro, una

pequeña localidad próxima al Parque Natural de la Ballena Gris, en la reserva del Vizcaíno. Allí, buscaron y encontraron un esqueleto de doce metros de largo, que excavaron y recuperaron prácticamente completo; sólo hubo necesidad de reconstruir las falanges de una aleta.

Los 137 huesos que conforman el esqueleto fueron trasladados a la ciudad de México, específicamente a la antigua estación de trenes de Buenavista, ubicada a un costado del terreno donde se construyó la Biblioteca. Este espacio se convirtió en el taller de Orozco, donde trabajó cerca de dos meses para reconceptualizar el esqueleto de la ballena, acompañado por un equipo de aproximadamente 30 personas, compuesto por estudiantes de arte, herreros, un restaurador profesional y un paleontólogo, entre otros especialistas.

El cráneo, las costillas, vértebras, y demás osamenta, tuvieron que ser catalogados, limpiados y consolidados.



FOTOGRAFÍA: FRANCISCO SEGURA/CONACULTA.

Para el montaje de la escultura, primero se fijó la espina dorsal, luego las vértebras, y finalmente las costillas y fue necesario diseñar una estructura metálica para sostener el esqueleto del mamífero en la Biblioteca.

Orozco trabajó los 137 huesos con grafito usando formas geométricas que siguen la dinámica misma de la estructura ósea, igual que hizo con el cráneo titulado *Papalotes negros* (1997), una de sus obras más conocidas. Utilizó una técnica bidimensional que, de acuerdo con el artista, “representa una aventura plástica”.

El autor explicó que éste fue un proyecto grande y complejo, por eso “me imagino que no hay otro igual en México, en un museo”.

La pieza escultórica todavía no tiene un nombre. “Tengo ideas”, dice Gabriel Orozco, quien confiesa que “la palabra ‘turbulencia’ me gusta, la idea de aros y anillos, porque la ballena está dibujada con base en esos elementos”. Pero para titularla primero necesita “verla flotando en medio de los libreros”.

Gabriel Orozco nació en Xalapa, Veracruz, en 1962. Al finalizar sus estudios en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la UNAM, en 1986, realizó un viaje de estudios de un año a Madrid, España. Desde principios de los años noventa trabaja respondiendo a la diversidad de contextos, materiales y situaciones en espacios públicos cotidianos en varias partes del mundo y su obra ha estado presente en los más importantes festivales, bienales y exposiciones de arte contemporáneo

durante la última década. Ha expuesto de manera individual en el Museo de Arte Moderno en Nueva York, en la Fundación Kanaal de Arte en Kortrijk, Bélgica; el Instituto de Arte Contemporáneo, en Londres; el Stedelijk, en Amsterdam; el Museo de Arte Moderno de la Villa de París; el Museo de Arte Contemporáneo de Los Angeles, y en México, en los Museos Tamayo y de Arte Contemporáneo de Monterrey, y en colectivas internacionales como las bienales de Venecia (1993), la Whitney (1995), y Documenta X (1997). Ávido viajero, divide su tiempo entre París, Nueva York y México, y es considerado uno de los más significativos renovadores del arte conceptual.

Gabriel Orozco, afirma la escritora y crítica de arte británica Sue Hubbard, “es un conceptualista que emplea cualquier medio que le parece apropiado —pintura, fotografía, escultura, *collage*...— para explorar sus obsesiones. El oficio, como tal, no está a discusión como, digamos, un pintor que tal vez haya invertido años en dominar cómo los pigmentos reaccionan el uno con el otro sobre la tela. Mejor dicho, lo suyo es una investigación *duchampiana* en cuanto a la naturaleza del universo físico —su rareza, similitudes coincidentes e idiosincrasias— con los materiales que estén a la mano o cautivan su imaginación. Al parecer Orozco no busca tanto el significado de la vida, sino trata de establecer una serie de sistemas contruidos por su persona para imponerlos al caos fortuito del mundo material”. (BP) ♥

Desde hace un lustro este foro se ha distinguido como un espacio para el debate plural e interdisciplinario

ZACATECAS,

SEDE DEL SEXTO CONGRESO NACIONAL DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS

Tiene como propósito analizar, evaluar y discutir los avances y resultados de los programas impulsados en la Red Nacional de Bibliotecas Públicas a través de seis grandes temas

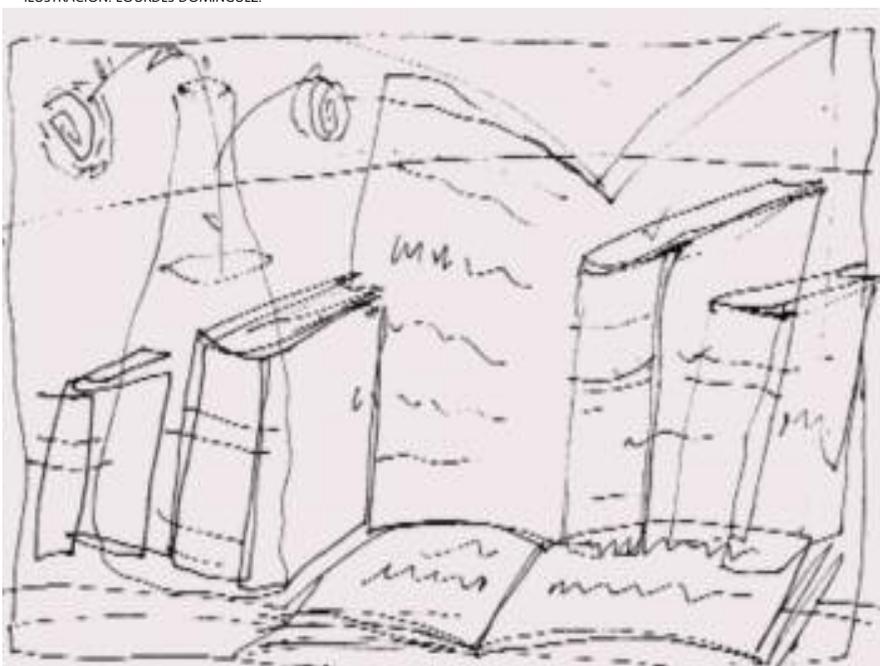
Con el tema "La Red Nacional: Evaluación de sus programas", la Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, en colaboración con el Gobierno del Estado de Zacatecas, por medio de la Secretaría de Educación y Cultura, llevará a cabo el Sexto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, del 21 al 23 de septiembre próximo, en la capital del estado de Zacatecas, en el que se abordarán diversos temas de actualidad en el ámbito y quehacer bibliotecario.

Esta sexta convocatoria, a la que de nuevo se sumarán las más importantes asociaciones y organismos bibliotecarios del país, tiene como propósito reunir a los profesionales, bibliotecarios, estudiantes, investigadores y en general a los interesados en el campo de las bi-

bliotecas públicas para analizar, evaluar y discutir los avances y resultados de los programas impulsados en la Red Nacional para el desarrollo y consolidación de sus servicios bibliotecarios. De esta forma, se dará continuidad a este foro que se ha distinguido por ser un espacio para el debate plural e interdisciplinario que se realiza desde 2001 y cuyas sedes han sido los estados de Coahuila, Jalisco, Durango, Estado de México y San Luis Potosí.

Los temas, que se analizarán a través de ponencias presentadas por profesionales, especialistas, bibliotecarios y estudiantes en respuesta a la convocatoria pública nacional, cuya fecha de cierre es el viernes 4 de agosto de 2006, se expondrán divididos en seis rubros: "Los recursos humanos", "Modernización y tecnologías de la información", "Los acervos", "La infraestructura bibliotecaria", "Nuevos lectores, nuevos usuarios" y "Propuestas para el futuro

ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ



Donan al Castillo de Chapultepec una carta de Juárez dirigida a su esposa

Una carta firmada por Benito Juárez dirigida a su esposa Margarita Maza, y que se hallaba en los Estados Unidos, fue recibida en donación por el Museo Nacional de Historia del Castillo de Chapultepec, de manos del coleccionista de documentos antiguos Víctor Manuel Carrera, radicado en el país vecino, informó el periódico *La Crónica*. El documento fechado en Paso del Norte, el 15 de septiembre de 1865, y firmado por el Benemérito, está dedicado a su esposa y en él hace referencia a su pesar por la muerte de su hijo Antonio, y le da consuelo por la irremediable pérdida. Luciano Cedillo Álvarez, Director General del Instituto Nacional de Antropología e Historia explicó que como parte del proyecto de reestructuración de este Museo, una de las líneas establecidas es poder mostrar a los personajes históricos como seres humanos de carne y hueso y “este documento presenta precisamente esta faceta de Juárez en que no muestra los grandes discursos, sino las cosas sencillas de la cotidianidad de la familia y de un trágico suceso como es la muerte de uno de sus hijos”.

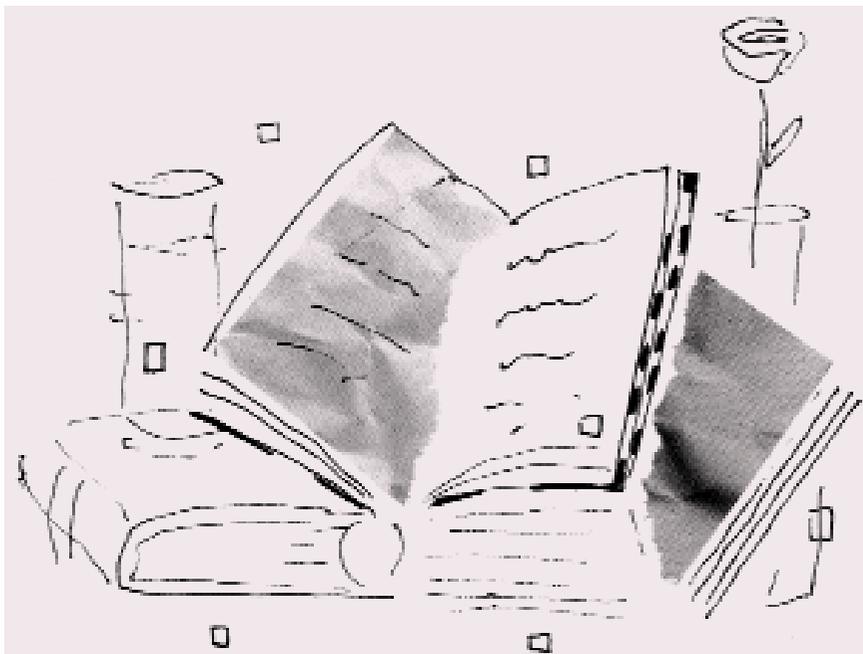


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

inmediato”. De manera que desde diferentes perspectivas, se plantearán en las mesas de debate proyectos y propuestas para mejorar y encontrar soluciones viables a las necesidades de la realidad actual de las bibliotecas públicas del país.

Además, como ha sucedido en ediciones anteriores, se contará con una variedad de actividades, entre las que se encuentran cursos, talleres, presentaciones de libros y foros especiales; todo ello encaminado al análisis e intercam-

ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.



bio de experiencias, además de la formulación de propuestas dirigidas a la modernización, desarrollo y transformación de los servicios del sistema bibliotecario público nacional.

También, se contará con un amplio espacio para expositores, en el que importantes empresas e instituciones proveedoras de productos y servicios, presentarán de manera directa a los responsables de las bibliotecas públicas del país, profesionales y público en general, información referente a avances tecnológicos, mobiliario, sistemas de seguridad, además de las novedades editoriales en las diferentes áreas del conocimiento, con el fin de modernizar, efficientar y agilizar los servicios bibliotecario en beneficio de los usuarios.

Es así como este Sexto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas: “La Red Nacional: Evaluación de sus programas”, se realizará a lo largo de tres días, en el marco de la celebración del centenario del natalicio del escritor Mauricio Magdaleno, que desde hace dos décadas da nombre a la Biblioteca Pública Central de Zacatecas, como un homenaje a este ilustre zacatecano, quien con su obra contribuyó al enriquecimiento de la cultura mexicana. (SS) 

Las otras lecturas

ESCUCHANDO TAMBIÉN SE LEE: NARRACIÓN ORAL Y AUDIOLIBROS

Samuel Rivera



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

La narración oral no es un fenómeno nuevo ni en nuestro país ni el resto de Latinoamérica; a decir verdad se trata de una tradición milenaria de la que se tiene noticia en las más diversas culturas, ya sea que hablemos de las civilizaciones mesoamericanas o de la época medieval, en la que los juglares eran quienes mediante declamaciones o narraciones públicas informaban y entretenían al pueblo. Todavía más atrás en el tiempo encontramos el famoso poema épico de la *Ilíada*, atribuido a Homero, que tiene sus orígenes en la tradición oral de la Grecia Clásica. Si bien el fenómeno de la oralidad no se ha estudiado, es preciso señalar que esta forma de transmitir la lectura ha cobrado un auge mayor en nuestra sociedad en las últimas décadas, como bien lo indica el periodista Asbel López en *El Correo de la Unesco* donde señala que la gran tradición oral de América Latina “es el resultado de una mezcla de tres sociedades históricamente orales: la indígena, la africana y en menor medida la criolla.”¹

Los narradores orales, también conocidos como cuentacuentos, desempeñan un papel muy importante —si no fundamental— en la promoción y fomento de la lectura, sobre todo en lo que respecta al público infantil, aunque debemos destacar que su labor no se reduce a éste, pues esta actividad bien puede ser apreciada por el público joven e incluso adulto. De acuer-

do a la narradora oral argentina Ana Padovani “hay una necesidad que todos tenemos, y es la de levantarnos de la vida cotidiana. Eso crea una dimensión metafórica de la realidad que nos permite desprendernos de lo cotidiano y elevarnos. Las historias tienen una función catártica”².

Ejemplos de la variedad de públicos y de ejecutantes de esta actividad los encontramos en diversas partes de nuestro país: Desde febrero de 2005, en la ciudad de Pátzcuaro, Michoacán, se imparte un taller de narración oral con carácter autobiográfico; en la Casa del Anciano se reúne el grupo “Nuestros Años Felices”, un club para adultos mayores coordinado por el DIF municipal, donde se desarrolla el taller llamado “Muñecos con la voz de la experiencia” dirigido a personas de la tercera edad y coordinado por la actriz, narradora y titiritera Marcela del Río Vargas. El objetivo de esta actividad es escuchar y apreciar las experiencias de cada tallerista, así como mostrar, a partir de las narraciones, los procesos de enseñanza-aprendizaje implícitos en la vida de cada individuo.

¹ Asbel López, “Los ‘cuenteros’ retoman la palabra”, en *El Correo de la Unesco*, mayo 2001. Disponible en: http://www.unesco.org/courier/2001_5/sp/culture.htm.

² Susana Reinoso, “Tres ‘cuentacuentos’ reflexionan sobre el placer que causa en las personas escuchar relatos”, en *La Nación*, sección Cultura, 17 de julio de 2003.



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

En el caso de los niños, la función de la narración oral es muy valiosa sobre todo en lo que respecta a los procesos de comprensión de textos y desarrollo de la imaginación, como bien apunta el investigador Gerardo Daniel Cirianni: “Escuchar narraciones mejora las condiciones de acceso a la lectura porque ayuda a percibir una relación entre los textos, obliga a captar e interpretar sentidos, por medio de señales a veces sutiles, y también a ordenar lo que se recibe atribuyéndole un significado general, en ocasiones relacionado parcial o totalmente con otras historias. Reconocer un argumento o percibir el punto de vista son prácticas que se fortalecen y se amplían con experiencias frecuentes de narración oral.”³ A este respecto cabe destacar que aunque la oralidad es una noción que se ha definido tradicionalmente en contraposición a la escritura, existen aspectos inherentes que son exclusivos de este tipo de narración como son la voz, la gestualidad y el ritmo. Recientemente el análisis de este tipo de aspectos ha cobrado mayor interés e investigadoras como Claire Blanche Benveniste y Emilia Ferreiro, han señalado el papel fundamental de la entonación como organizadora y creadora de significados en el discurso oral.⁴ Este tipo de aproximaciones

teóricas al fenómeno permiten destacar el papel que desempeñan los narradores orales, no tan sólo como reproductores de historias sino como reestructuradores, e incluso creadores de ellas.

Esta actividad ha ido cobrando cada vez mayor importancia y ha motivado la organización de foros internacionales como el Encuentro Internacional de Narradores Orales que se celebró por primera ocasión en 1995 dentro de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, y que en abril pasado llegó a su onceava edición, esta vez organizado por la Fundación El Libro, la Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de Argentina y el Instituto Summa-Fundación Salottiana. En México, el Instituto Nacional de Antropología e Historia y el Grupo Palabrije organizaron el Primer Festival de Narración Oral para Niños “Ciudad de Niños” en 2001 y recientemente se llevó a cabo el Segundo Maratón de Narración Oral y Lectura en Voz Alta “El telar de Sherezada. Tejiendo con palabras”. Esta actividad, organizada por la Dirección General de Publicaciones y el Centro Nacional de las Artes, del Conaculta, y la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana, inició la mañana del 12 de mayo y concluyó a las 4:00 horas del día siguiente, en la que el público tuvo la oportunidad de compartir sus libros favoritos por medio de la lectura de algún capítulo o fragmento. Además de la población en general, participaron en esta lectura compartida reconocidos escritores como Emmanuel Carballo, Beatriz Espejo y Fabricio Mejía Madrid, entre otros.

Una variante o diversificación de la narración oral la encontramos en los audiolibros. Este tipo de lectura escuchada tampoco es precisamente nueva, aunque sí mucho más reciente, y básicamente consiste en la narración textual de una obra impresa. Los audiolibros, como tantos otros recursos, han recibido el impacto de las nuevas tecnologías y han sido renovados e impulsados por éstas. Los audiolibros, originalmente disponibles en casetes y discos compactos ahora también se encuentran en el formato de archivos descargables desde Internet. Existen decenas de páginas que ofrecen estos archivos en los más diversos idiomas a precios accesibles e incluso algunos de manera gratui-

³ “Narración oral y lectura”, disponible en: <http://lectura.dgme.sep.gob.mx/leer/reflex/chiri-narracion.html>.

⁴ Cfr. Marina Sanfilippo, *El renacimiento de la narración oral en Italia y España (1985-2005)*, Tesis doctoral disponible en: <http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/pdf/sanfilippo.pdf>.

ta. Así, dispositivos que originalmente fueron diseñados para escuchar música como el popular *i-Pod* de la compañía Apple, han encontrado otro uso y pueden cumplir la función de una biblioteca audible totalmente portátil. La tienda de música en línea iTunes, de este mismo dispositivo, cuenta con más de 25,000 títulos disponibles. De hecho Internet se está convirtiendo en una forma muy útil de constituir un acervo importante de este tipo de archivos y algunas bibliotecas públicas alrededor del mundo ya ofrecen el servicio de descarga de audiolibros a sus usuarios.

La narración oral y los audiolibros constituyen un ejemplo más de la diversificación constante en las formas de la lectura. Formas que continuaremos explorando y presentado a través de esta sección.

SITIOS DE DESCARGA DE AUDIOLIBROS

Audiolibro

Un sitio con una gran diversidad de audiolibros de todo tipo, y para todos los públicos. (www.audiolibro.es)

Fonolibro

Amplia variedad de audiolibros que ofrece fragmentos de obras para ser escuchados gratuitamente. (www.fonolibro.com)

Radiolibro

Este sitio presenta audiolibros de dominio público para escuchar gratuitamente. (<http://radiolibro.50webs.com>)

iTunes

Sitio de la compañía Apple que ofrece un catálogo de más de 12 mil títulos en su versión en español. (www.apple.com/es/itunes/audiobooks)

Audiolibros

Página que ofrece un catálogo de audiolibros en formatos de disco compacto y cassettes. (www.audiolibros.com)



Máquina de escribir mental

En la edición más reciente de una feria tecnológica llamada CEBIT, dos instituciones alemanas presentaron un nuevo proyecto que podría revolucionar de manera radical la vida cotidiana. Se trata de un prototipo de una “máquina de escribir mental”: un sistema que utiliza señales electroencefalográficas para controlar un procesador de textos instalado en una computadora personal. De acuerdo a información publicada por el periódico *El Universal*, en dicho sistema los electrodos — colocados en la cabeza de una persona — analizan y procesan las señales eléctricas que produce el cerebro, las cuales son amplificadas y transmitidas hacia un dispositivo donde se transforman en pulsos de control técnico. Mediante este tipo de tecnología, el cerebro humano puede convertirse en un instrumento para controlar equipos electrónicos y de cómputo. Aún más, éste podría funcionar como el más poderoso control remoto universal: desde encender la cafetera hasta contestar un correo electrónico. Lo que este avance significaría para personas que padecen graves problemas motores también es mayúsculo, ya que podrían tener una sensible mejora en su capacidad comunicativa y por consecuencia en su calidad de vida.



Festival de la Palabra,

LA FIESTA DEL LIBRO AL NORTE DE LA CIUDAD DE MÉXICO

Alejandra Solórzano

EN EL MARCO DE ESTE FESTIVAL SE LLEVÓ A CABO POR SEGUNDA OCASIÓN EL ENCUENTRO DE BIBLIOTECARIOS BAJO EL TEMA “LAS NECESIDADES DE LAS BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS Y DE INVESTIGACIÓN ANTE LA INDUSTRIA EDITORIAL”

Del 22 al 30 de abril pasado se llevó a cabo la tercera emisión del Festival de la Palabra en el Centro Banamex, al norte de la ciudad de México, la cual estuvo dedicada a quien fuera uno de los más destacados promotores del libro y de la lectura, el librero Mauricio Achar, fundador de las librerías Gandhi, y a la celebración del Día Mundial del Libro y los Derechos de Autor.

Organizado por la Asociación Civil Festival de la Palabra y el Grupo CIE, esta feria del libro contó con el apoyo de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, la Secretaría de Educación Pública, el Gobierno del Distrito Federal y de algunos estados de la República,



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

así como de las embajadas de los países participantes: Canadá Italia, Brasil, Cuba y España, además de empresas y organismos públicos y privados.

El Festival de la Palabra se dividió en tres grandes categorías: un “Festival literario”, un “Festival artístico” y un “Festival infantil”, y en este marco se realizaron a lo largo de nueve días más de centenar y medio de actividades literarias, artísticas e infantiles que contaron con la participación de escritores, editores, bibliotecarios, lectores, artistas y especialistas nacionales y extranjeros, entre ellos la escritora brasileña Nélide Piñón, quien ha merecido los

Premios Príncipe de Asturias y el Latinoamericano y del Caribe Juan Rulfo.

El “Festival literario” ofreció al público lector un amplio programa vinculado a la lectura y su difusión, a través de una extensa oferta literaria que además de conferencias, mesas redondas, presentaciones de libros, talleres y visitas guiadas contó con la presencia de 103 expositores y 420 sellos editoriales. El “Festival infantil” incluyó, entre otras actividades, talleres de actuación, títeres, modelado de alebrijes, pintura, dibujo, expresión corporal y cuentódromos, y espectáculos como los de las compañías Clown, Klown y Qlown de



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

Días de exilio: correspondencia entre María Zambrano y Alfonso Reyes

La escritura epistolar del crítico, ensayista y poeta regiomontano Alfonso Reyes (1889-1959) y la filósofa española María Zambrano, podrá consultarse en la obra *Días de exilio: correspondencia entre María Zambrano y Alfonso Reyes 1939-1959*, publicada por la editorial Taurus. Este libro ofrece una mirada del “respeto absoluto por el trabajo intelectual de Zambrano” por parte de Alfonso Reyes, según señala en entrevista con el diario *La Jornada*, Alberto Enríquez Perea. El especialista en la obra de Reyes y también recopilador de una serie de epistolarios de éste con diversos transterrados españoles, agrega que en las cartas de Zambrano se “deja ver su preocupación por lo que sucedía en España y sus reflexiones acerca de la tragedia. De igual modo en el volumen se encuentran algunos de los textos que la filósofa española escribió a propósito de la muerte de su gran amigo.



Québec y la agrupación italiana de marionetas Teatro Arte Cuticchio, una de las más importantes del mundo.

En cuanto al “Festival artístico”, se realizaron diversas actividades en homenaje a William Shakespeare, Wolfgang Amadeus Mozart, Benito Juárez y Joaquín Fernández de Lizardi, a través de espectáculos de teatro y música con participantes de Argentina, Canadá, Cuba, España, Italia, México, Puerto Rico y República Dominicana. Adicionalmente, en esta ocasión, el Festival de la Palabra encontró en el Zócalo capitalino, un espacio más para acercar al público a la palabra por medio de la música, con un Concierto de Antología, en el que participaron importantes músicos y cantantes de México y el extranjero.

Cabe destacar que en el marco de este Festival se llevó a cabo por segunda ocasión el Encuentro de Bibliotecarios bajo el tema “Las necesidades de las bibliotecas universitarias y de investigación ante la industria editorial”, que tuvo como propósito fortalecer la colaboración entre editores, escritores, bibliotecarios, profesores y promotores de la lectura. Organizado por la Dirección General de Bibliotecas de la UNAM y la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana, durante tres días destacados especialistas e investigadores como Emilia Gallego Alfonso de Cuba y

Adan Griego, de Estados Unidos, y los mexicanos Miguel Ángel Porrúa, Elsa Margarita Ramírez Leyva, Isabel Aguirre, Silvia Dubovoy, Jorge Cabrera Bohórquez, Alfredo Sánchez Huitrón y Rafael López Islas, reflexionaron sobre la cooperación entre las bibliotecas universitarias y diversos aspectos involucrados en la industria de la información, a través de cuatro temas específicos: “Políticas editoriales y fomento a la lectura”, “Modelos alternativos de educación y la industria editorial”, “Políticas de selección, adquisición y precios”, y “La integración del libro electrónico en las bibliotecas académicas”.

Como parte de las conclusiones a las que se llegaron en este foro, se señaló la importancia que debe darse al acercamiento a la lectura por placer desde temprana edad, ya que este hábito no sólo debe ser formativo sino también recreativo, y por lo tanto la responsabilidad del fomento a la lectura no debe recaer únicamente en los maestros y en la escuela, sino que se deben incluir todos los factores que inciden en este proceso, como los padres de familia, maestros, bibliotecarios e incluso los medios masivos de comunicación, para lograr el propósito de que la escuela brinde las herramientas propedéuticas y la biblioteca contribuya con las formativas y recreativas, sin olvidar que México se en-

Biblioteca portátil

La empresa Sony, especializada en artículos electrónicos, lanzó al mercado un producto que puede innovar las formas de lecturas. El *Sony Reader* es un dispositivo que permite portar prácticamente una biblioteca entera a cualquier parte. Con un diseño elegante y discreto, el artefacto que consiste de una pequeña pantalla ultradelgada (1.4 centímetros de grosor) permite almacenar centenares de libros completos en formato electrónico, además de documentos personales, fotos y contenidos Web. La pantalla de alta resolución, permite ajustar el tamaño del texto para facilitar su lectura y además es legible en diversos ángulos de visión, inclusive a plena luz del sol. La batería de este dispositivo móvil es otro de sus grandes atractivos, pues tiene una duración equivalente a 7,500 vueltas de página, de modo que el lector podrá disponer de una buena cantidad de tiempo para leer sus obras predilectas.



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

cuentra en vías de desarrollo en materia de formación de lectores, a lo que se suma una problemática multifactorial que incluye los aspectos educativo, editorial, económico, fiscal y de legislación. De igual manera, se hizo énfasis en que el fomento a la lectura debe promoverse en todos los niveles educativos, incluyendo la universidad.

Además, se destacó que el sector bibliotecario no debe quedar en el rezago en cuanto a la formación de los profesionales de la biblioteconomía y la bibliotecología, y que los planes de estudio deben incluir en mayor medida el conocimiento de la situación actual del comportamiento lector de la población, de las políticas editoriales y de fomento y promoción de la lectura y formación de lectores.

Por otra parte, en cuanto a las nuevas tecnologías de la información, se dijo que desde hace varios años forman parte ya de las actividades educativas y bibliotecarias, en las que los profesores y bibliotecarios tienen un papel fundamental como intermediarios activos entre los usuarios y la información y el conocimiento, y que en la actualidad las bibliotecas universitarias apoyan en forma óptima las nuevas y diversas modalidades que ahora se presentan en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Reconocieron que las TIC son una herramienta muy útil que ha aporta-

do una diversificación de opciones que indudablemente enriquecen las posibilidades dentro de la práctica educativa, pero sin olvidar que los contenidos deben ser revisados y actualizados permanentemente. Se hizo énfasis en que la expansión de las TIC no son el sustituto de la educación tradicional, sino que la fortalecen y son una alternativa para cubrir los nuevos requerimientos planteados por las exigencias cambiantes del mundo contemporáneo.

Asimismo, se señaló que el desarrollo de colecciones y la actualización del acervo de las bibliotecas definen los servicios que éstas brindan, por ello es importante tomar en cuenta y analizar los requerimientos de información de los usuarios como parte fundamental para realizar estos procesos en las bibliotecas. Además, que la incursión de la tecnología y las redes de computación han generado usuarios más exigentes, por lo que la integración de colecciones de libros electrónicos en las bibliotecas universitarias es indispensable para cumplir con las necesidades que demandan la educación media y superior en México.

Por último, se subrayó la necesidad de fortalecer la participación de las editoriales universitarias en la producción de libros, y consolidar una red de editores que permi-

ta a los bibliotecarios adquirir los materiales que no se encuentran en las librerías.

También en el marco de este Festival, se realizó el II Encuentro de la Palabra que en esta ocasión congregó a casi medio centenar de escritores y especialistas en el tema de la lectura provenientes de diversos estados de la República así como de otros países, entre ellos Argentina, Brasil, Colombia, Cuba, España, Italia, Puerto Rico, Perú y Venezuela.

Un espacio de especial interés en este foro fue sin duda la mesa dedica a la discusión "¿Por qué en México no se lee?", en la que se analizaron las circunstancias que derivan en la falta de lectores y las responsabilidades de los distintos actores sociales: maestros, padres de familia, promotores de lectura, bibliotecarios, escritores, editores, etcétera, en la promoción de la lectura y la formación de nuevas generaciones de lectores.

Asimismo, durante cinco días destacados profesionales del libro y la lectura como Ana María Machado, Marina Colasanti, Fernando Cruz Kronfly, Débora Wainschenker, Ana Franco, Ivette Maisonet Quiñones, Elisa Bonilla y José Gordon debatieron en torno de las políticas de fomento de lectura y las experiencias exitosas en este sentido, y abordaron los

temas "Políticas públicas de formación de lectores", "El maestro como formador de lectores", "La casa como fuente de lectura" y "La biblioteca pública".

Sobre este último tópico, la especialista brasileña Maria Colasanti impartió una conferencia, en la que comentó que desde sus inicios las bibliotecas estuvieron vinculadas a la educación, y que su función primordial era la salvaguarda de la información y la transmisión del conocimiento. Agregó que en la actualidad la biblioteca pública no sólo alberga una extensa gama de conocimientos a través de su acervo, sino que también debe de cumplir con la función de ser un espacio público de integración con la escuela, la familia y la comunidad y responder al llamado de los usuarios atendiendo sus necesidades de información. Dijo además que una biblioteca viva es aquella que cumple con sus objetivos, es decir, que brinda un espacio en donde el encuentro entre el libro y lector no sólo es posible, sino que se vincula y se fortalece.

Con estas actividades, el Festival de la Palabra, emanado de una iniciativa de la sociedad civil, convirtió su tercera edición en un importante espacio de reflexión en torno al fomento de la lectura y la situación del libro en México. ♡

La teatralidad del futbol

Con *Nosotros en la final* del dramaturgo alemán Marc Becker, el director escénico Marco Vieyra trazará mediante la teatralidad la pasión y la euforia que entreteje el futbol dentro y fuera de las canchas. Esta obra, que se estrenó en La Gruta del Centro Cultural Helénico el pasado 26 de mayo, propone fusionar el arte del teatro con el espectáculo que se desprende de este deporte e invita al público a realizar un viaje interior a sus miedos, frustraciones y paranoias. Vieyra afirma que "se trata de una analogía en todos los aspectos del acontecimiento deportivo: cuatro actores que representan a toda una nación, en deseos y aspiraciones, dos comentaristas que metaforizan el estado actual de la sociedad y su crecimiento en la política y lo social, y un hincha de cualquier barra, que es la voz de todos esos demonios que llevan los espectadores y que salen en el momento en que se mete un gol".



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.



FUNDALECTURA: ESTRATEGIAS EN FAVOR DE LA FORMACIÓN DE LECTORES

Socorro Segura

Provee información para el desarrollo de las bibliotecas públicas y escolares en el país, propicia la reflexión sobre la lectura y la literatura y difunde la literatura latinoamericana

Ha logrado integrar una amplia red de instituciones que promueven la lectura de calidad

La Fundación para el Fomento de la Lectura, Fundalectura, es una organización privada sin fines de lucro, creada en 1990 por la Asociación Colombiana de la Industria de la Comunicación Gráfica (Andigraf), la Cámara Colombiana del Libro, la Productora de Papel (Propal) y Smurfit Cartón de Colombia. Su propósito es trabajar por el desarrollo y el fomento del libro y la lectura, a través de su promoción en todos los ámbitos de la sociedad. Además, coordina la Red Nacional Prolectura, es la sección colombiana de la Organización Internacional para el Libro Infantil y Juvenil, IBBY, y miembro activo del Consejo Nacional del Libro y la Lectura del Consejo Nacional de Cultura de Colombia.

Fundalectura trabaja como organismo asesor del Gobierno para la formulación de planes y programas de fomento a la lectura e interactúa permanentemente con dependencias estatales para generar políticas y ac-

ciones que la promuevan, así como estimular la inversión pública en programas de apoyo en la formación de lectores. Asimismo, ha logrado integrar una amplia red de instituciones que promueven la lectura, intercambian experiencia e información y realizan acciones conjuntas a favor de la lectura de calidad en ese país, a través de actividades y programas especiales como Leer en familia, el Premio Latinoamericano de Literatura Infantil y Juvenil Norma-Fundalectura, la integración de la Red Prolectura, los Congresos Nacionales de Lectura, simposios, asesoría a bibliotecas y diversas publicaciones que en su conjunto están dirigidas a cumplir el propósito principal de este organismo.

Justamente en cumplimiento de esos objetivos, aunado al propósito de despertar una conciencia social sobre la importancia del libro y la lectura en los niños y jóvenes, así como el apoyo en los medios de información con los que se llega a todos los lugares, Fundalectura se ha ocupado de editar una serie de publicaciones especializadas dirigidas a estos segmentos de la población, con las que busca proveer de información para el desarrollo de las bibliotecas públicas y escolares en el país; propiciar la reflexión sobre la lectura y la literatura; difundir la literatura latinoamericana con sus temas, autores, ilustradores, etcétera; guiar y orientar a los adultos en la selección de títulos aptos para niños y jóvenes, así como para leer en familia y desde los primeros días de vida de los bebés.

Tal es el caso de *Nuevas Hojas de Lectura*, revista de la Red Prolectura y Fundalectura, que incorpora lo



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

Congreso Mundial de IBBY en China

La sección china de IBBY celebrará sus veinte años de fundación realizando en Beijing, del 20 a 24 de septiembre próximo, el 30 Congreso Mundial de esta asociación internacional, que por primera vez será escenario de un foro en el que los niños hablarán sobre la literatura que se produce para ellos. Las conferencias explorarán la relación de la literatura infantil con la ética, la libertad, el mundo ideal y la era multimedia. También habrá un espacio para reflexionar sobre lectura y niños sin privilegios, entre otros temas. Como parte de las múltiples actividades que se realizarán en el marco de este foro, la asociación colombiana Fundalectura está preparando un encuentro con instituciones que promueven la lectura con bebés. Como ha ocurrido en emisiones anteriores, en el Congreso IBBY presentará su Lista de Honor y los premios IBBY-Asahi y Andersen. Para mayor información e inscripciones visitar la página www.ibby.org, www.cbby.org, o escribir al correo cbby@cbby.org.



mejor de la lectura a la escuela, la biblioteca y los hogares, por lo que no sólo los maestros, bibliotecarios y promotores de lectura, sino que también los padres de familia, cuentan con información valiosa que de alguna manera los apoye y guíe en la labor de despertar el gusto por la lectura.

Esta revista trimestral, bellamente ilustrada, desde hace poco más de dos años cumple además con el objetivo de trabajar por y para el desarrollo del libro y el fomento a la lectura, mantiene a los lectores informados de todas aquellas novedades editoriales que recomiendan y avalan los distintos comités de evaluación Prolectura y Fundalectura, conformados por grupos interdisciplinarios de profesionales, quienes toman en cuenta la calidad en aspectos relacionados con el contenido, la ilustración y la edición de cada obra, entre otros.

Nuevas Hojas de Lectura cuenta con interesantes secciones fijas, entre ellas “Lecturas crónicas”, en la que se ofrece reportajes que muestran el comportamiento de los lectores, la lectura y sus mediadores en situaciones concretas; “Hablemos de lecturas”, en la que personalidades de distintos ámbitos comparten su experiencia lectora; “Dossier”, integrada por artículos de fondo con opiniones de profesionales expertos en el libro, la literatura y las bibliotecas para niños y jóvenes; “Experiencias”, dedicada a conocer cómo promueven la lectura algunas personas e instituciones; “El ilustrador”, que, a doble página y a color, incluye el trabajo de un ilustrador de libros para niños y jóvenes, y “Noticias”, con información generada en torno a la Red Prolectura y sus miembros, así como de Fundalectura, IBBY y otros organismos.

En cuanto a la sección “Las reseñas”, que ofrece pequeñas sinopsis de las últimas novedades editoriales —alrededor de 50 títulos en cada número de la revista—, está agrupada en seis categorías que atienden no a la edad del destinatario ni a su escolaridad, sino a su nivel de desarrollo como lector: Para Bebés, Para Pequeños, Primeros Lectores, Lectores en Marcha, Grandes Lectores, y Jóvenes Lectores.

Como ejemplo, la edición de marzo-junio de 2005 con el tema “Tertulias literarias, el arte de conversar” —prácticas fundamentales para nuevos y mejores lectores— y como respuesta a la convocatoria de promoción de

Guante para sordomudos

Estudiantes del Instituto Politécnico Nacional diseñaron un guante especial para sordomudos que busca facilitar la comunicación entre ellos y las personas que desconocen el lenguaje de señas. De acuerdo con la agencia de noticias Notimex, el invento fue desarrollado y diseñado por estudiantes de sexto semestre de la carrera de Telecomunicaciones del Centro de Estudios Científicos y Tecnológicos “Carlos Vallejo Márquez” de la mencionada institución. El dispositivo cuenta con un sistema de reconocimiento dactilológico, por medio del cual los movimientos de los dedos de la mano son traducidos a las letras del alfabeto para presentarlos como texto en la pantalla de una computadora. Además, mediante un software especial que se puede cargar a la computadora, el diálogo puede darse de forma verbal ya que el programa informático puede reproducir el texto a audio.



la lectura acordes al Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas de Colombia, recoge las experiencias y resultados de las actividades de los cien municipios a los que se enviaron libros y que hicieron que más colombianos vieran en la lectura una de las posibilidades de crear nuevas formas de diálogo y convivencia. También se incluye una reflexión de los escritores Piedad Bonnett y Cristian Valencia, acerca de la importancia de la conversación y por qué reunirse para hablar de libros es tan valioso. Por su parte, Pedro Badrán Padauí, en su artículo “Aquellas tardes cuando me convertí en lector”, comenta cómo se hizo lector y la importancia que la lectura ha tenido a lo largo de su vida como escritor.

Los ejemplares de 2006 giran en torno a los temas “Autores y libros” y “Leer con los adultos”. El primero —décimo número de la revista—, está dedicado a algunos autores favoritos de la literatura universal, a través de colaboraciones de María Clemencia Venegas (“Trece crónicas de un infortunio anunciado”), Julio Paredes (“La compañía perdurable de Julio Verne”), y Camilo Castillo Rojas (“De regreso a *Las crónicas de Narnia*”). En el segundo se hace énfasis en las actividades de promoción de la lectura en Colombia, principalmente dirigidas a los niños. También se presenta “Gente y cuentos: Diálogos entre la literatura y la vida”, en el que Sarah Hirschman se refiere a los antecedentes, metodología y logros de un proyecto de formación de adultos lectores, en donde la literatura y la conversación abren más de una puerta a la vida. Consuelo Marín escribe “Leyendo con los abuelos”, una experiencia con adultos mayores en Medellín, Colombia, que demuestra que la lectura es una oportunidad para encontrar su voz y estar en compañía de otros.

Es así como la Fundación para el Fomento de la Lectura, a través de sus acciones a favor del libro y la lectura, ha colaborado y dado continuidad a los programas establecidos en el Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas de Colombia, así como coadyuvar en la formación de lectores, no sólo entre niños y jóvenes, sino en la población adulta, quienes han encontrado un espacio propicio para recuperar su memoria lectora y encontrar nuevos caminos de la lectura. ♡

FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.



Los libros

que recomienda IBBY México en 2006

IBBY México alcanza su Guía número 20 que significa, entre otras cosas, más de dos décadas de trabajar en recomendaciones para la lectura de niños y jóvenes

Se trata de un material de suma utilidad para padres de familia y mediadores de lectura

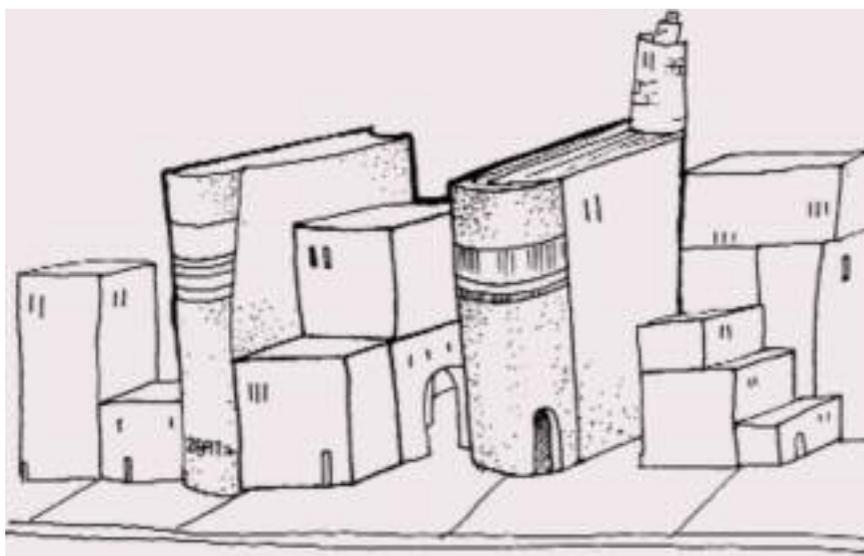


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

Un equipo de trabajo de la Asociación Mexicana para el Fomento del Libro Infantil y Juvenil, A. C.-IBBY México, dirigido por Azucena Galindo Ortega, preparó la *Guía de libros recomendados para niños y jóvenes 2006* que comenzó a circular en el último trimestre de 2005.

Se trata, sin duda, de un material de suma utilidad para padres de familia y mediadores de lectura cuyos beneficios van directamente a los niños y jóvenes que ya leen o que empezarán a leer.

Con un tiraje de dos mil ejemplares y una espléndida ilustración de portada (obra de Carlos Pellicer López), la *Guía* fue

impresa por la Dirección General de Publicaciones del Conaculta como parte de los apoyos y colaboraciones que hacen posible esta loable labor y a la cual se suman también la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana y la Fundación Mexicana para el Fomento de la Lectura, A. C.

Con esta publicación IBBY México alcanza su *Guía* número 20 que significa, entre otras cosas, más de dos décadas de trabajar en recomendaciones para la lectura de niños y jóvenes que facilitan la labor de selección de textos a padres, maestros y bibliotecarios.

Azucena Galindo Ortega explica: "Con esta *Guía* queremos ofrecer a los jóvenes lectores y a los educadores el apoyo de

una selección de títulos basada en el disfrute de los libros, del cual participamos a quienes nos acompañen a través de la lectura de las reseñas. Es el punto de vista de un grupo de lectores caracterizado por su heterogeneidad y entusiasmo, que ofrece información para facilitar la elección, que al final y siempre será personal, intransferible e, irremediablemente, irrenunciable".

Añade que la *Guía de libros recomendados para niños y jóvenes 2006* "ha sido elaborada por un equipo multidisciplinario que integra a promotores de lectura, profesores de distintos niveles, expertos en ilustración, escritores y científicos de áreas específicas como biología, física o ciencias sociales, lo que permite confiar en que cada libro seleccionado fue discutido y

Centro de Lectura
Condesa

Un nuevo punto de encuentro de lectores y escritores fue inaugurado en la ciudad de México. Se trata del Centro de Lectura Condesa, ubicado en la calle de Nuevo León de la emblemática colonia que le da nombre. El recinto, que anteriormente era ocupado por la Subdirección General de Educación e Investigación Artística del INBA, fue remodelado para adecuar sus espacios a confortables salas de lectura. De acuerdo a información publicada por *El Universal*, el Centro, que cuenta con un acervo de 2 mil 500 volúmenes que incluyen numerosas antologías de cuento, novela y poesía, tanto contemporáneas como universales, funcionará como espacio para charlas y seminarios impartidos por reconocidos escritores, además de contar con un programa de Guías de lectura, mediante el cual poetas y narradores orientarán a los lectores para adentrarse en los autores indispensables y clásicos de la literatura. Una de las primeras actividades que realizará este Centro es la organización del Seminario de Literatura Mexicana del Siglo XX, que en 5 módulos abordará los géneros de cuento, poesía, ensayo y novela.

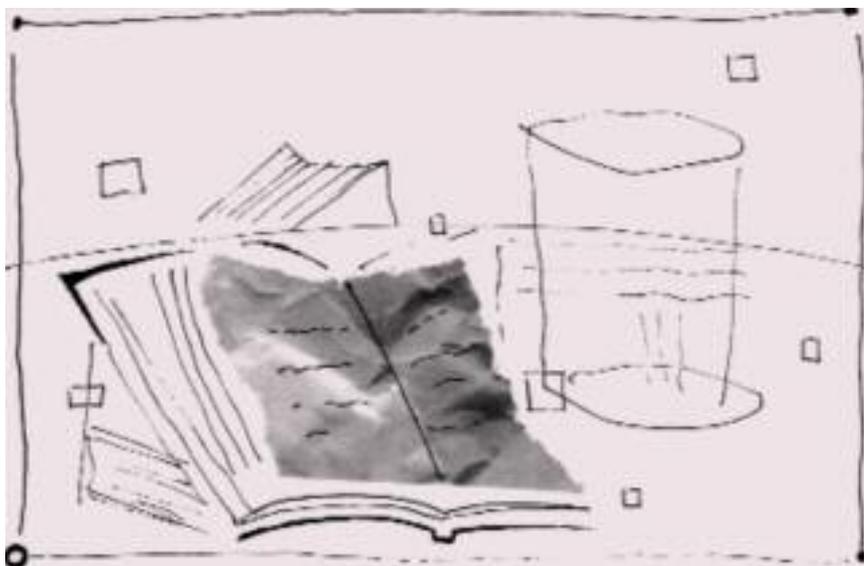


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

analizado desde distintas perspectivas que incluyen la calidad literaria, la información que ofrece y la calidad de la ilustración”.

De acuerdo con las clasificaciones de los niveles de habilidad lectora, esta *Guía* está dividida en cuatro secciones: “Para los más pequeños”, “Para los que empiezan a leer”, “Para los que leen bien” y “Para los grandes lectores”; y cada una de ellas incluye libros de literatura y obras informativas.

En total, la *Guía* de IBBY México recomienda, en su edición de 2006, 356 libros lo mismo de autores mexicanos que extranjeros. Entre ellos podemos mencionar a Juan José Arreola, Rodolfo Castro, Eduardo Galeano, Alfredo Gómez Cerdá, Bertha Hiriart, Hugo Hiriart, Efraín Huerta, Elva Macías y Arturo Usler Pietri.

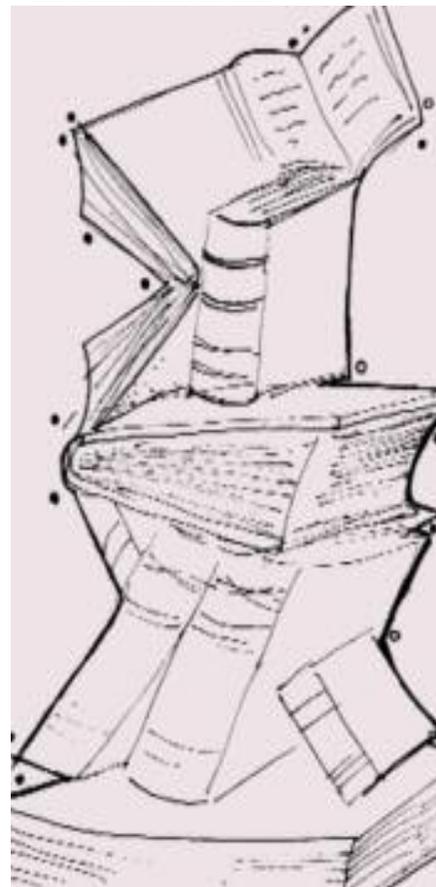
Los índices por título, por autor, por ilustrador y por tema son de suma utilidad en este instrumento de consulta para todos aquellos que han establecido algún vínculo con los oficios de leer y escribir, pero sobre todo para aquellos que trabajan con niños y jóvenes en la mediación de la lectura.

Adicionalmente, cuatro breves secciones dan cuenta de celebraciones especiales con motivo del bicentenario de Andersen, los 85 años del nacimiento y los 25 de la muerte de Gianni Rodari, los 15 años del fallecimiento de Roald Dahl y

el cumpleaños número 70 de Christine Nöstlinger, todos ellos autores que dedicaron una buena parte de su escritura a los niños y los jóvenes.

Con la *Guía de libros recomendados para niños y jóvenes 2006*, IBBY México da continuidad a su benéfica labor de contribuir a la formación de lectores. (JDA) 

ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.



MEMORIAS DE LA SEMANA DE LA LECTURA "PARA LEERNOS MEJOR"

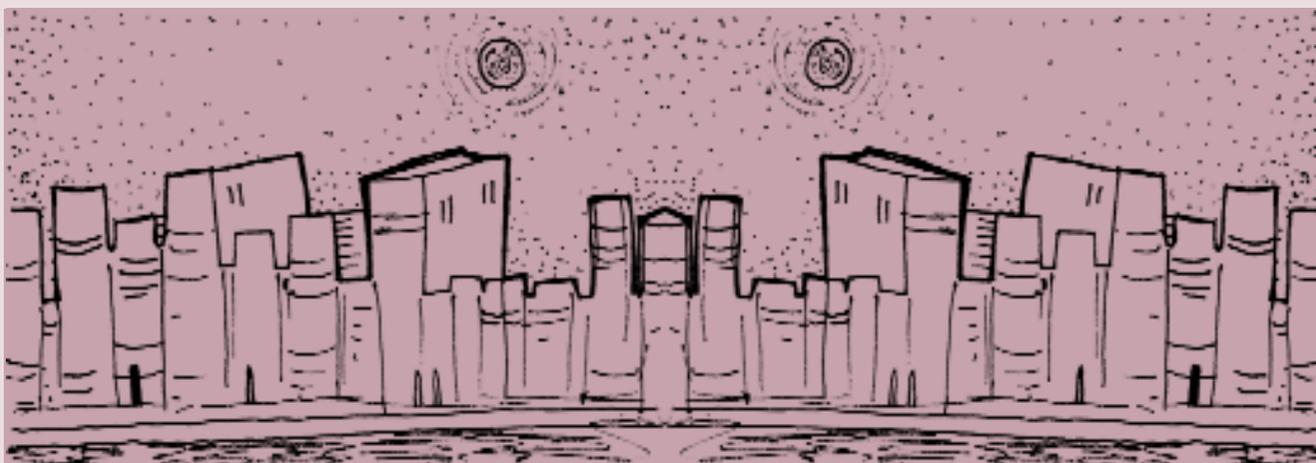


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

El Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC) acaba de publicar las *Memorias de la Semana de la Lectura "Para leernos mejor"* (Bogotá, Ilímita, 2006), foro que se realizó en la capital colombiana del 24 de septiembre al 2 de octubre de 2005.

Este documento es valioso por las diversas aportaciones de estudiosos en la materia y presenta un panorama de amplio espectro en las razones para la lectura y en los motivos para no leer.

Llama la atención, por ejemplo, el estudio comparativo del economista colombiano Richard Uribe Schroeder, especialista en la industria editorial y gráfica. En este estudio plantea algunos aspectos significativos sobre la medición del comportamiento lector a partir de ciertas cifras y ciertos conceptos en los que vale la pena meditar.

En el cuadro correspondiente a la razón por la cual la gente no lee, encuentra que lo mismo en Colombia, Brasil y España se maneja el argumento de la falta de

tiempo. Varían únicamente los porcentajes: 22.6 en Colombia; 39 por ciento en Brasil, y 61.1 en España.

Respecto de la falta de dinero para comprar libros, Uribe Schroeder documenta que en Colombia 16.7 por ciento de los entrevistados dan este argumento, el mismo que ofrecen 11 por ciento de los brasileños, pero únicamente 0.4 de los españoles. Es decir, en España la falta de dinero no es un motivo fundamental para no leer.

En relación con la falta de hábitos de lectura o desinterés de leer, en Colombia un 40.1 por ciento de los entrevistados ofrece este argumento, contra 23 por ciento de Brasil. Y una medición en especial significativa es la que se hace en España respecto de aquella población que declara abiertamente que no le gusta leer. El porcentaje aquí es de 13.4. Desafortunadamente no tenemos cifras para Colombia, Brasil y otros países iberoamericanos, pero sí sabemos que en España esos ciudadanos a los que no les gusta leer argumentan también que "prefieren otros entretenimientos".

Cátedra de Dramaturgia en honor a Emilio Carballido

El Centro Veracruzano de las Artes y el Instituto Veracruzano de Cultura (Ivec) crearon la Cátedra Nacional de Dramaturgia Emilio Carballido, como un reconocimiento a la destacada trayectoria de este escritor, la cual fue inaugurada el 3 de mayo pasado en la ciudad de Veracruz. La directora del Ivec, María Esther Hernández Palacios, explicó al periódico *La Jornada*, que en el contexto del cumpleaños 81 de Carballido se instituye esta Cátedra, cuyo objetivo no sólo es estudiar su obra sino darla a conocer a las nuevas generaciones de creadores. Indicó que las sedes del proyecto son el Centro Veracruzano de las Artes Hugo Argüelles y el Teatro Francisco Xavier Clavijero, de la capital veracruzana. La Cátedra, que se prolongará hasta 2007, incluye talleres, cursos, diplomados, foros y ciclos de cine en convocatoria abierta para todo el país. Los talleres serán impartidos por Sabina Berman, Luis Mario Moncada y el propio Carballido, quien expresó que “dar clases de teatro es una aventura en la que se enseña la acción; eso es lo principal”. Para la inauguración se montó la obra *Conversación entre las ruinas*, de Carballido, bajo la dirección de Zaidé Silvia Gutiérrez.



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

Las conclusiones e interpretaciones de estas cifras reveladoras en muchos sentidos pueden ser diversas y aun opuestas, pero Uribe Schroeder explica lo siguiente al detenerse en un aspecto: “En la pregunta por los hábitos de lectura o la falta de interés, puede haber un sesgo en las respuestas por el temor a responder que no se es lector... Aspectos tan importantes como las dificultades para leer no fueron tomados en cuenta en el estudio colombiano, aunque sí en el brasileño debido a que es uno de los aspectos que inciden en la no lectura”. Según el comparativo, 10 por ciento de los brasileños y 0.8 por ciento de los españoles argumentan “dificultad para entender palabras o frases” y, en general, “dificultad para leer”.

Las *Memorias de la Semana de la Lectura “Para aprender mejor”* contienen desde luego otras muchas propuestas y dan pie a variadas reflexiones. Nosotros reseñamos aquí sólo unos pocos aspectos particularmente reveladores del capítulo “Mediciones del comportamiento lector: Perspectivas diversas”.

Otros temas que se trataron en la Semana de la Lectura en Colombia el año anterior y que están reflejados o reseñados en las *Memorias* son: “Lectura y educación”, “Lectura y bibliotecas”, “Lecturas en movimiento”, “Jornada distrital de reflexión sobre lectura y escritura en la escuela”, “Lectura y medios de comunicación”, “Lectura e industrias culturales” y “Leo imágenes en movimiento”.

El panorama reflexivo en torno de la lectura es amplio, como amplio y variado fue el programa de esta jornada sobre la lectura, en uno de los países que más se ha preocupado por debatir este tema. (JDA) **b**

Leer en Familia en la Biblioteca Pública

Claudia Rodríguez Rodríguez
y Ángela Contreras Villalba*

En 2007 la ciudad de Bogotá, Colombia, será la Capital Mundial del Libro, distinción que la Unesco le otorgó en atención a las numerosas iniciativas que diversos organismos públicos y privados, así como de la sociedad civil, llevan a cabo en esta ciudad y en el país en general, con el fin de promover y difundir la lectura entre toda la población.

Uno de estos organismos dedicados a desarrollar actividades creativas para la promoción de la lectura y la formación de lectores es Fundalectura, que en 2003 lanzó el programa Leer en Familia, una de cuyas estrategias es Leer en Familia en la Biblioteca Pública que ha contado con el apoyo y participación de las bibliotecas de Biblored en Bogotá. Recientemente esta asociación publicó el volumen Leer en Familia en Colombia, en el que da a conocer los resultados de las investigaciones y experiencias que ha tenido a través de este programa integral, del cual reproducimos la parte correspondiente a lo hecho en las bibliotecas públicas colombianas.

Como un complemento de la lectura con los bebés y con el objetivo de fortalecer la red de formación de lectores entre el hogar, la escuela y la biblioteca, en Fundalectura creamos la estrategia de Leer en Familia en la Biblioteca Pública.

Apoyados en la idea de que la familia como organismo primordial de comunicación era la gran ausente de las campañas masivas de los medios, de los sectores educativo y cultural y de los programas y servicios de las bibliotecas, consideramos necesario abrir en éstas un componente de Leer en Familia que acogiera a padres y niños en las salas infantiles, con una propuesta de lectura y conversación. También teníamos el propósito de descubrirles a las comunidades de los barrios aledaños a cada biblioteca, las diversas oportunidades que éstas les ofrecen para encontrarse con los libros, más allá de las tareas escolares, e interactuar con los bibliotecarios y con otros usuarios.

Si bien apuntábamos a la concientización de los padres sobre la lectura y el uso de las bibliotecas públicas, desde otra perspectiva deseábamos que éstas se impregnaran de una nueva

* Coordinadora de Programas de Lectura y Asistente de la Coordinación, respectivamente, de Fundalectura.

comprensión sobre su función social, esto es que consideraran la familia como grupo particular que requiere atención y espacio especializados, acervos cualificados y acciones puntuales para que los adultos y los niños que leen juntos encuentren el significado vital de la colección de libros que se les ofrece.

En este sentido, nos interesaba que la gente comenzara a entender la biblioteca como un lugar en el que puede consumir información, pero también construirla de la mano de los acompañantes de lectura de las bibliotecas asignados para el programa. Información que conjuga los relatos y los datos sobre hechos reales, con preguntas y comentarios que van cambiando las relaciones intrafamiliares y sociales, a partir de las dudas y las certezas que se perfilan en cada encuentro entre un libro y un lector. Así, buscábamos que los padres transformaran su concepción sobre el proceso lector de sus hijos para descubrir juntos aquello que deseaban y necesitaban saber, apostando a una relación de proximidad fuera del hogar que, sin embargo, enriquecería la comunicación dentro de él, al permitir el intercambio de emociones y puntos de vista, con la mediación de un bibliotecario dispuesto a identificar sus intereses y orientarlos sobre las lecturas más apropiadas para satisfacerlos. Una práctica que favorece, además, la construcción de una dinámica familiar atenta a los requerimientos de todos sus miembros y alimentada por las preguntas que los libros y sus situaciones particulares suscitan, así como fortalecida por el desarrollo de la personalidad de cada uno y la consolidación de sus propios criterios. A partir de estas inquietudes, desde febrero de 2003 nos asociamos con la Red de Bibliotecas Públicas de Bogotá, Biblored, para poner en marcha la estrategia, seguros de que aunando esfuerzos podríamos apoyar la labor de las bibliotecas públicas y sacar adelante el proyecto de ampliar la pobla-

ción de lectores en el país. Comenzamos en ese entonces, con las tres bibliotecas mayores, Parque El Tunal, El Tintal y Virgilio Barco. A partir de mayo de 2004 la estrategia se amplió con éxito a cuatro bibliotecas menores: La Victoria, La Marichuela, Carlos E. Restrepo y Francisco José de Caldas (Suba) y desde 2006 se integraron también las de Ricaurte y Bosa.

La estrategia consiste en abrir, dentro del horario de actividades de fin de semana de las bibliotecas, una franja de dos horas, el sábado o el domingo, para que las familias, previa inscripción, lean en compañía de un promotor de lectura. Una vez inscritos, niños y adultos pueden carnetizarse gratuitamente para disfrutar del préstamo de libros a domicilio.

LAS SESIONES DE LECTURA

En apariencia, las sesiones transcurren de modo espontáneo, aunque siguen un esquema previamente definido, que varía para responder a las características de cada grupo de familias y a sus inquietudes. En cada una el acompañante recibe a padres y niños, escucha sus observaciones sobre lo que han leído, les sugiere otras lecturas, les descubre autores clásicos y contemporáneos. Más adelante, los reúne para leerles en voz alta y trata, por medio de comentarios y preguntas, de jalonar una conversación entre todos. Al terminar esta actividad, puede sugerir a los participantes otros libros previamente seleccionados para la ocasión e invitarlos a leer por grupos en diferentes rincones de la sala infantil. Suele ocurrir que algunos niños prefieran continuar al lado del acompañante para leer u ojear con él otros títulos, o que algunos padres se acerquen para plantearle inquietudes específicas sobre sus propias lecturas o sobre el comportamiento lector de sus hijos, momento que el acompañante aprovecha para darles indicaciones sobre el



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

modo de leer con los niños en el hogar. Al final, les sugiere a todos elegir los libros que llevarán a domicilio. En otras oportunidades puede ocurrir que las familias simplemente decidan leer por su cuenta y charlar entre ellas, pero siempre con el referente del acompañante cerca.

LOS ACOMPAÑANTES

Para realizar el programa seleccionamos dos grupos de acompañantes, cuatro propuestos por Fundalectura, profesionales en las áreas de literatura, lingüística, pedagogía, sicología y promoción cultural, algunos con experiencia en trabajos con la comunidad, en clubes de lectura o como docentes, y quince promotores de lectura de Biblored.

Con el fin de darle cohesión al programa, diseñamos con la colaboración de Graciela Prieto, quien coordinaba la Biblioteca El Parque, un componente de formación para estos acompañantes, distribuido en encuentros mensuales de dos horas, en los que se tratan diferentes temas relacionados con promoción de lectura para la familia, se comentan textos teóricos de especialistas en cada tema y se discuten las dificultades y los aciertos en el desarrollo de las actividades dentro de las bibliotecas. Al comienzo nos ocupamos de presentarles los autores e ilustradores de obras clásicas y contemporáneas



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

para los niños de 0 a 6 años; luego exploramos las características de los libros de imágenes, de los relatos y la poesía de la tradición oral, así como de los libros documentales y sobre la vida cotidiana. Más adelante observamos algunas estrategias básicas para leer con los más pequeños y sus padres o con familias que tienen niños de diferentes edades; entre estas estrategias sobresale la lectura en voz alta. También discutimos de qué manera hablaríamos con los adultos acerca de sus niños y la lectura, sin convertir las sesiones en cátedras o en un catálogo de recomendaciones y prohibiciones.

Después de dos años de experiencia con el programa en las bibliotecas, los acompañantes encontraron que necesitaban conocer más acerca del desarrollo lingüístico y psicológico de los niños pues en las sesiones se confrontaban con actitudes difíciles de interpretar o con situaciones frente a las cuales no sabían cómo actuar. La verdad es que los bebés, por ejemplo, eran un nuevo público para ellos y encontraron que no tenían herramientas suficientes para mantener su atención y la de sus padres, mientras los pequeños vagaban a su aire por la sala infantil. Para responder esta inquietud, complementamos las reuniones de formación con charlas sobre las características de la relación adulto-bebé, el modo en que éste expresa sus emociones y comunica sus impresiones sobre un evento, las palabras de

los padres o las ilustraciones de los libros. Poco a poco y a través de la socialización de sus experiencias particulares fueron desarrollando estrategias para resolver las situaciones novedosas.

Es importante resaltar que desde el comienzo y a lo largo del programa los acompañantes han sido una pieza clave para consolidar con entusiasmo y un gran sentido de compromiso el programa en cada biblioteca.

DIFUSIÓN Y CONVOCATORIA

La difusión de la estrategia se hizo a través de un afiche distribuido en las bibliotecas, de entrevistas radiales y de boletines de prensa. Al cabo de un año empezamos a detectar la debilidad de las convocatorias, por lo que decidimos invitar de manera personalizada a las familias, a través de llamadas telefónicas. A pesar de que este esfuerzo incrementó la afluencia de otros padres con sus hijos, todavía hoy encontramos que los métodos de convocatoria no han sido efectivos, por lo que hemos considerado salir a los barrios a buscar a la gente en las parroquias, mercados, parques, jardines infantiles, siguiendo el esquema que adelantan algunas bibliotecas de Inglaterra como la de Lincolnshire y del país, como las de Comfenalco Antioquia cuyos bibliotecarios organizan salidas a diferentes puntos de la ciudad para acercarse a las comunidades y participar de sus dinámicas socioculturales, con el fin de contarles sobre las bibliotecas y sus programas. De este modo los bibliotecarios diseñan sus actividades de acuerdo con las demandas de las comunidades, así sus ofertas cobran sentido *en la medida en que se trabaja con y para la gente.*

También hemos visto la necesidad de convocar a los padres de los niños que asisten solos a la biblioteca para que los acompañen al menos a llenar los formatos necesarios si los menores quieren llevar libros en préstamo.

LAS FAMILIAS PARTICIPANTES

Cada fin de semana llegan a las bibliotecas menores entre 3 y 5 familias, mientras que en las bibliotecas mayores la cantidad de familias por sesión oscila entre 5 y 11; esto significa que mensualmente asisten a las sesiones entre 32 y 68 familias. Por tratarse de un programa de lectura que por vez primera se dirige a padres y niños en forma directa y sistemática, contar ya con estas familias puede considerarse un logro importante. Más si tenemos en cuenta que, a lo largo de estos dos años y medio, ya podemos hablar de familias formadas en el programa que, aunque no acuden regularmente a las sesiones de lectura, sí llevan libros en préstamo y disfrutan de otras actividades de las bibliotecas. Evidentemente son familias que han vivido una transformación importante y ya están listas para compartir lecturas con otros. Algunas de hecho ya lo hacen naturalmente; otras aún requieren acompañamiento y orientación.

SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

Si bien nos preocupa estar al tanto del número de inscritos en el programa y de participantes en cada sesión, también nos interesa observar el comportamiento lector de los usuarios, dentro y fuera de las sesiones de lectura. Por una parte, hemos querido identificar las actitudes de las familias cuando se les lee y al presentarles los libros; los gestos que circulan entre los padres, los niños, los libros y los acompañantes en cada sesión; las reacciones y comentarios sobre los materiales que leen en sus casas y sobre las transformaciones que perciben en sus hijos desde que han establecido tiempos asiduos de lectura en el hogar. Pensamos que ésta es la forma de detectar el impacto del programa a mediano y largo plazo y de determinar con cierto grado

de certeza cómo, en una ciudad como Bogotá, una biblioteca pública puede, a través de un espacio de lectura familiar, generar un movimiento, que si bien avanza con lentitud va dejando una marca fuerte en la comunidad de lectores y usuarios potenciales.

Para conseguirlo, diseñamos, junto con el Grupo de Cognición y Lenguaje de la Universidad Nacional y de los acompañantes de lectura, dos instrumentos de seguimiento y evaluación que éstos aplican a diferentes familias después de cada sesión en la biblioteca.

Estos instrumentos son un diario y una guía de observación (Anexo 9). En el diario, los acompañantes escriben lo que ocurre en el encuentro, eventualmente plantean algunas hipótesis o comentarios que permiten interpretar las reacciones de niños y adultos, y expresan sus percepciones sobre su propio trabajo —logros, dificultades y emociones. En las guías, registran el número de participantes, las edades de los niños, si llegan solos o acompañados, el tipo de actividad que realizaron, los libros utilizados, las actitudes del cuerpo, los desarrollos al expresar sus ideas, la proximidad con los adultos y los acompañantes, la forma en que manipulan e interactúan con los libros y con los demás participantes, entre otros. Es importante anotar que la guía está dividida en dos partes: una, para registrar la información de familias con niños de seis meses a cuatro años, y otra para registrar la de las familias con niños de cuatro años en adelante. Decidimos hacer esta distribución para poder diferenciar muy bien el comportamiento lector de los bebés del de los niños más grandes, ya que sus impresiones frente a la lectura se manifiestan de maneras distintas.

Cada acompañante elige dos o tres familias para observarlas con atención a lo largo de las dos horas de sesión y luego registra lo más relevante en los instrumentos mencionados. Esta

labor nos ha servido, además, para evaluar en las reuniones mensuales de formación de los acompañantes las estrategias de trabajo, las situaciones problemáticas y para intercambiar las propuestas que han dado excelentes resultados. Los acompañantes vinculados se reúnen con las coordinadoras del programa para socializar su desarrollo y comentar los descubrimientos que a lo largo de las sesiones hacen sobre el comportamiento lector de niños y padres, apoyados en las observaciones registradas en los diarios de campo que cada uno de ellos lleva.

Ahora bien, como la guía comenzamos a utilizarla en mayo de 2005, sólo este año, 2006, recopilaremos los registros hechos desde 2003 para hacer un análisis de la información recogida y detectar los resultados reales de este componente del programa. En este año, dentro de estas reuniones esperamos construir un laboratorio de lectura, tomando el modelo del que realizan en Acces, que nos permita reevaluar o corroborar conceptos importantes con respecto a la función de los programas de lectura en la biblioteca, a las respuestas de los grupos familiares a estos programas y a las estrategias para promover la lectura en familia. De igual modo, hemos previsto construir unos indicadores de gestión que permitan reconocer el alcance cuantitativo y cualitativo del mismo y hacer una evaluación más precisa del mismo.

COMPORTAMIENTO LECTOR

Al hacer un balance sobre los resultados alcanzados hasta hoy, con respecto al comportamiento lector de las familias, encontramos...

Con respecto a los padres:

“Se ven los efectos del programa. Qué bueno que fuera más masivo” (Observación de un pa-

dre que comenzó con el programa en la Biblioteca El Tunal)

- Los padres necesitan orientación sobre la lectura con sus hijos.
- Mientras algunos manifiestan curiosidad y entusiasmo, otros se muestran prevenidos y distantes para integrarse a las actividades de lectura propuestas por los acompañantes, aunque permiten a sus hijos participar de la experiencia.
- Dentro de las familias inscritas se perciben diferencias en relación con el proceso lector. Algunas llegaron con una amplia experiencia lectora, mientras otras apenas comienzan a entusiasmarse gracias al programa, aunque intuyen que la lectura es importante para sus hijos.
- Inicialmente, tanto niños como padres prefirieron leer solos o dentro del grupo familiar: al parecer la lectura era para ellos un acto privado, individual o de 2 o 3 personas máximo: padre y/o madre e hijo(s).
- A través de la mediación y del acompañamiento se fue abriendo la posibilidad de compartir las lecturas y de conversar sobre ellas.
- Muchos padres expresan su temor sobre la lectura debido al fracaso que experimentaron en su infancia y adolescencia, y comparten el deseo de que sus hijos tengan una experiencia positiva de lectura.
- Algunos incluso se integran al programa con la esperanza de que sirva de solución a los problemas de comprensión de lectura y de lectura mecánica de sus niños.
- A medida que asisten a las sesiones en las salas infantiles y ven el entusiasmo de los niños, los padres van cambiando su actitud y sus ideas sobre la lectura para integrarse con espontaneidad a las actividades: paulatinamente comentan sus experiencias, leen con mayor confianza, eligen libros con sus niños o en forma independiente para leer solos.
- Con el tiempo los padres van comprendiendo el significado de las sesiones de lectura en la biblioteca y el hogar y van superando su preocupación por la utilidad de la misma: también comentan la influencia de la presencia de los libros en el hogar.
- Los padres han ido descubriendo que pueden cambiar la historia de sus propias frustraciones con la lectura, a través de las lecturas con sus niños.
- La comunicación de los padres entre ellos y con los acompañantes se ha incrementado: expresan sus impresiones sobre lo que leen solos o con los niños y se recomiendan e intercambian lecturas.
- Ahora se muestran más atentos al proceso lector de sus niños, a sus ritmos y gustos de lectura, a lo que la lectura genera en ellos como personas independientes y como miembros del grupo familiar.
- Se percibe una actitud más crítica frente a los libros. Los padres empiezan a buscar los libros de niños para leerlos ellos, como un recurso para descubrir y disfrutar lo que no tuvieron en la infancia.
- Algunas familias han asumido la dinámica del encuentro, tomando el liderazgo de la actividad. Esto demuestra que no es necesario inventar y proponer actividades aparatosas o talleres, porque con el acercamiento a través de los libros y la conversación es suficiente para convocar a más lectores.
- Una vez ganado el territorio de la lectura y de la sala infantil, prevalece un interés por la biblioteca.
- Los padres de los bebés llegan con la intención clara de motivar a sus pequeños para que lean. Hacen muchas preguntas y se muestran ávidos de recibir recomendaciones.

Con respecto a los niños:

- Se ha observado que mientras más espontáneos son los espacios de lectura, más receptividad manifiestan los niños. Poco a poco se van apropiando de los rincones, de un mueble en especial para leer solos o abrazados por sus padres.
- A partir de la tercera sesión se detecta un cambio de actitud de los niños con los libros y la lectura.
- La mayoría de los niños cuenta cómo y cuántas veces leen los libros en su casa. Incluso algunos padres comentan que sus hijos han cambiado tiempos de juego y de televisión por la lectura.
- A pesar de la inexperiencia, el contacto asiduo con los libros hace que los niños vayan afinando el gusto por las obras y los autores de calidad. Se familiarizan tanto con ellos y con los personajes que reiteradamente los buscan de una sesión a otra.
- Descubren que disfrutar los buenos libros da prestigio y genera el reconocimiento social de sus padres: se sienten privilegiados cuando llevan un libro que a los demás les gusta mucho.
- Por su actitud y sus comentarios se observa que paulatinamente los pequeños incorporan la experiencia de la biblioteca a sus vidas y que los libros que prestan circulan entre parientes y vecinos. Una niña de cuatro años, por ejemplo, llegó a leer los libros de la biblioteca, a los niños del conjunto en que vive; otros niños, más grandes, leen los libros prestados a sus primos y hablan de ellos a sus compañeros del jardín.
- Los libros informativos despiertan en los niños el mismo interés que los literarios.
- Algunos niños que sólo admitían leer con su mamá, poco a poco se abren a la lectura con los acompañantes y con otros niños en una ampliación del círculo de lecturas y conversación.
- Los bebés disfrutaban mucho la experiencia

FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.



y están muy atentos a las voces y a la entonación de quienes les leen.

Resalta, como hecho importante que en algunas de las bibliotecas menores, Carlos E. Restrepo, por ejemplo, el proceso con las familias ha sido un poco más difícil pues a ellas llegan los niños sin sus padres, en parte porque ellos no se interesan aún, y en parte porque los sábados trabajan en el sector comercial del barrio. Sin embargo, los acompañantes han adelantado las sesiones con estos niños y con los pocos padres que han ido llegando. Otra situación interesante es la que reporta la biblioteca de Suba, en donde las sesiones, en la mayoría de los casos, siempre se llenan y, además, con un número alto de familias asiduas, un promedio de seis a quince.

Con respecto a las bibliotecas:

- Se ha cualificado la colección bibliográfica de las salas infantiles, con especial énfasis en libros para la primera infancia.
- Se ha implementado el servicio de préstamo, en el caso de tres bibliotecas menores de manera aún no sistematizada, y la carnetización en las tres mayores y una menor, la de Suba.
- Los acompañantes han adquirido mayores conocimientos sobre la lectura con los más pequeños y han comenzado a conciliar con la cultura del seguimiento a los programas sociales como éste.

FIESTA DE LEER EN FAMILIA

Desde el inicio de la estrategia de Leer en Familia en la Biblioteca y para ser consecuentes con la idea de vincular a los niños y a los padres que participan en todas las estrate-

gias del programa con las bibliotecas públicas de Bogotá, organizamos con Biblored, un gran encuentro de lectura que se realizó el 26 de noviembre del 2005 en la Virgilio Barco, para que las familias compartieran sus experiencias con el programa.

Ese día, trece buses trasladaron a la Virgilio Barco a 550 personas entre bebés, niños, padres, abuelos, de los diferentes barrios en los que se ubican las bibliotecas de Biblored. El programa incluía carnetización gratis para quienes aún no tuvieran este documento (126 personas), talleres de lectura para 230 niños en la sala infantil; una charla para padres, en el auditorio, a cargo del doctor Luis Carlos Ochoa Vásquez, pediatra de la Universidad de Antioquia, promotor de la Biblioteca Infantil del Servicio de Hospitalización de la Clínica León XIII de Medellín y asesor médico del programa de lectura con niños hospitalizados *Palabras que acompañan*, quien les habló sobre los beneficios de la lectura para la salud emocional de sus hijos; un refrigerio y, al final, para todos, un concierto del Grupo Malaquita dirigido por Carmenza Botero y que recrea canciones y juegos tradicionales para niños. Además se entregó a cada familia la cartilla *Leamos con nuestros hijos, Guía para padres con niños de 0 a 6 años*, afiches de promoción de lectura y plegables con consejos sobre lectura con niños pequeños.

Sin duda, ésta fue una ocasión especial para que las familias entraran a la biblioteca y encontraran en ella un espacio cultural que las acogió. También, una oportunidad para constatar que si las bibliotecas y sus programas amplían y focalizan sus convocatorias pueden obtener como resultado el ingreso de personas de diferentes edades que las recorran y las exploten como verdaderas alternativas de esparcimiento y bienestar. ▽